

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي -
صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى معالي الرئيس والسادة أعضاء مجلس الإستثمار
المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الإجتماعي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لصندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي وشركاته التابعة ("المجموعة") والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الايضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإستثمار مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الإلتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى إجتهد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في إعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أمور أخرى

تم تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريره غير المتحفظ حولها بتاريخ ٢١ كانون الأول ٢٠١٣.

إرنست ويونغ/الأردن
إرنست ويونغ
مكاتب قانونية
عمان - الأردن
محمد إبراهيم الكركي
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٣ تموز ٢٠١٤

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

قائمة المركز المالي الموحدة

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

الموجودات	٢٠١٣	٢٠١٢	إيضاحات
الموجودات -			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤١٠.٨٨	١٥٩.٠٩	٣
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٨٢٢.٧٠٦	٧١٠.٤٢٥	٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات	١٠٦.٨٠٥	١٨٠.٦٧١	٥
قروض وديون ممنوحة، بالصافي	١٤٥.٨٥٨	١٥٨.٥٤١	٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٤٤.٧٠٢	١٥٢.٢٥٢	٧
استثمارات في شركات حليفة	٤٦٨.٧٠	٤٧٣.٢٠٤	٨
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٢٢٢.٣١٠.٢	١٦٢.٢١٩.٦٠	٩
موجودات مساهمات المشتركين وفسل الريف	١٦٠.٨٩٧	١٥٥.٨٨٥	١٠
مشاريع تحت التنفيذ	٧٠.٧٦٠	١٠٠.٩٥١	١١
مخزون	٢٧.٨٣٣	٢٧.٨٣٣	١٢
ممتلكات ومعدات، بالصافي	٣١٢.٧٧٧	٢٨٠.٤٧٧	١٣
إستثمارات عقارية	٤٤٣.١٥٨	٤٥١.٩٣٦	١٤
إستثمارات في عمليات مشتركة	١.٤٣١	١.٧١٤	١٥
موجودات غير ملموسة، بالصافي	٨٠.٢١١	٨٢.٧١٥	١٦
موجودات أخرى	٢٢٨.٩٩١	١٧٨.٨٩٣	١٧
مجموع الموجودات	٦.٧٠٨.٣٧٠.٨	٥.٩٦٣.٣٦٦.٥	

حقوق الملكية والمطلوبات

حقوق الملكية -			
حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي:			
حساب جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٣.٣٤٧.٢٠٢	٣.٠٧٦.٢٢٥	
حساب جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق التعطل عن العمل	٩٤.١٦٧	-	٢٧
إحتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	٣١.٨١٢	٣١.٨١٢	٢٥
إحتياطي القيمة العادلة، بالصافي	٤٦٣.٢٧١	٥٤٠.٦٤٦	٢٦
فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكمة	٢.٠٩١.٢٥٥	١.٨١٣.٢٤٧	
مجموع حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٦.٠٢٧.٧٠٧	٥.٤٦١.٩٣٠	
حقوق غير المسيطرين	٥٥.٢٢٧	٦٠.٠٨٦	٢٨
مجموع حقوق الملكية	٦.٠٨٢.٩٣٤	٥.٥٢٢.٠١٦	

المطلوبات -			
مطلوبات مساهمات المشتركين وفسل الريف	١٦٠.٨٩٧	١٥٥.٨٨٥	١٠
تأمينات مشتركين في خدمة الكهرباء	٣٨.٦٤٧	٣٣.٩٧٢	١٨
دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء	١١.٦٠٠	١٥.٤٦٨	١٩
المطلوب للشركة الكهرباء الوطنية	١٢٩.٣٧٩	٦٧.٩٣٥	٢٠
قروض	٤٢.٥١٩	٤٤.٦٣١	٢١
مخصص ضريبة الدخل	١.٧٣٠	٣.٤٣٢	٤٣
مخصص تعويض نهاية الخدمة	١٠.٠٢٨	١٠.٢٣١	٢٢
بنوك دائنة	٩.٤٩٣	١٥.٥٥٥	٢٣
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة	٣.٠١	٥٤٩	٣٦
مطلوبات أخرى	٩٣.٨٨٠	٩٣.٨٩٢	٢٤
مجموع المطلوبات	٤٩٧.٧٧٤	٤٤١.٥٥٠	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	٦.٧٠٨.٣٧٠.٨	٥.٩٦٣.٣٦٦.٥	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
			الإيرادات -
٣٧٧٣٠	٣٤٩٥٠		الفنادق
٢٠٤٦١	١٩١٢٩		الصحافة والنشر
٣٣٧٧٢١	٣٨٤٨٤٧		الطاقة
٣٤٣٦٨	٣٩٣٠٨		التجارة
٧٤٣	٨٦٢		أخرى
٤٣١٠٢٣	٤٧٩٠٩٦		إجمالي الإيرادات
(٣٢٧٦٩٦)	(٣٨٧٦٢١)		تكاليف الإيرادات
١٠٣٣٢٧	٩١٤٧٥	٢٩	صافي الإيرادات التشغيلية
١٣٢٦٩٢	١٩٢٨٧٥	٣٠	الفوائد الدائنة
			أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة
(٤٤٤١)	٢٠٦٨٨	٣١	الإيرادات والمصروفات
٣٤٤٤٥	٢٥٥١٧	٨	حصة المجموعة من صافي نتائج أعمال شركات حليفة
٩٨٢٧	(١٤٨٣٢)	٣٢	(خسائر) أرباح استثمار عقارية، بالصافي
٥٩٢٩٧	٥٨٦٦٢		توزيعات أرباح نقدية
٩١١٥	٢٤٣		مخصصات انتفت الحاجة لها
٥٤٥١	-		أرباح بيع شركة تابعة
١٥٩٩٤	١٧٢٦٧		إيرادات أخرى
٣٦٥٧٠٧	٣٩١٨٩٥		صافي الإيرادات
			المصروفات -
(٥٤٩٨٢)	(٦١٥٧٤)	٣٣	مصاريف إدارية وعمومية
(٨٠٦٩)	(٩٤٣٠)		مصاريف طاقة وصيانة
(٤٨٥١)	(٥٤٦٨)		مصاريف بيع وتوزيع
(٢٦٦٢٢)	(٢٧٧٠٤)	١٣	استهلاكات ممتلكات ومعدات
(٦٩٧)	(٢٦٧٥)	١٦	إطفاءات موجودات غير ملموسة
(٩٠٦٧)	١٤٥٤	١٧	المسترد من (مخصص) ذمم مشكوك في تحصيلها
(٨٩١)	(٤٤٨)	١٢	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
(٥٧٣٩)	-	٣٤	خسائر بيع شركات حليفة
(٤٤٠٦)	(٤٤٨)		مصاريف ما قبل افتتاح منتجج كراون بلازا البحر الميت ومصاريف أخرى
(١١٥٣٢٤)	(١٠٦٢٩٣)		مجموع المصروفات
٢٥٠٣٨٣	٢٨٥٦٠٢		زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة قبل الضريبة
(٣١٨٣)	(١٠٨٠)	٤٣	مصرف ضريبة الدخل
٢٤٧٢٠٠	٢٨٤٥٢٢		زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة
			العائد إلى:
٢٣٥٥٠٩	٢٧٩٧٢١		صندوق استثمار أموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
١١٦٩١	٤٨٠١		حقوق غير المسيطرین
٢٤٧٢٠٠	٢٨٤٥٢٢		

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات
٢٤٧,٢٠٠	٢٨٤,٥٢٢	زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى التي لا يتم تصنيفها إلى الإيرادات والمصروفات في الفترات اللاحقة صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
(٨٠,٣٨٤)	(٧٧,٣٧٥)	٢٦
١٦٦,٨١٦	٢٠٧,١٤٧	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		يعود إلى:
١٥٥,١٢٥	٢٠٢,٣٤٦	صندوق استثمار أموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
١١,٦٩١	٤,٨٠١	حقوق غير المسيطرين
١٦٦,٨١٦	٢٠٧,١٤٧	

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
٢٥٠,٣٨٣	٢٨٥,٦٠٢		زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة قبل الضريبة
			تعديلات -
٢٦,٦٢٢	٢٧,٧٠٤	١٣	استهلاكات ممتلكات ومعدات
٦٩٧	٢,٦٧٥	١٦	إطفاءات موجودات غير ملموسة
٢,٣٣٤	١,٣٨٧	٢٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٣٤,٤٤٥)	(٢٥,٥١٧)	٨	أرباح استثمارات في شركات حليفة
(٩,١١٥)	(١٧)	٦	(وفر) مخصص تدني قروض وديون ممنوحة
٥,٢٠٥	(٢٠,٥٩٩)	٣١	(أرباح) خسائر تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات
(٧٦٧)	(٩٠)	٣١	أرباح متحققة من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات
-	(٢٢٦)		مخصصات إيجارات انتفت الحاجة إليها
٨٩١	٤٤٨	١٢	مخصص بضاعة بطيئة الحركة
٩,٠٦٧	(١,٤٥٤)	١٧	(المسترد من) مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٨,٤٩٩)	١٥,١١٦	٣٢ و ١٤	خسائر (أرباح) ناتجة عن مبادلة وتغير القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
			تغيرات رأس المال العامل -
(٢٣٧,٥٣١)	(٦,٣٠٠)		إداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر
٦٧,٤٣١	١٥٦		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات
٥٧١	(٤٤٨)		مخزون
(٥٥,٧٢١)	(٤٨,٤١٨)		موجودات أخرى
١٠	(٢٤٨)		مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
٣,١٤٢	٤,٦٧٥		تأمينات المشتركين في خدمة الكهرباء
(٤,١١٥)	(٣,٨٦٨)		دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء
٢٠,٢٨٨	٦١,٤٤٤		المطلوب لشركة الكهرباء الوطنية
(٤,٨٥٢)	(٧١٢)		مطلوبات أخرى
٣١,٥٩٦	٢٩١,٣١٠		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل وتعويض نهاية الخدمة المدفوع
(٢,٨٣٣)	(٢,٧٨٢)	٤٣	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢,٢١٨)	(١,٥٩٠)	٢٢	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
٢٦,٥٤٥	٢٨٦,٩٣٨		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
قائمة التدفقات النقدية الموحدة (تتمه)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	الأنشطة الاستثمارية
(٤٠,٨٨٩)	(٢,٨٩٧)		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣٢٢,٠٧٤)	(٥٠٦,٧٤٣)		موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٥٩,٢٣٦	١,١٥٩		إستثمارات في شركات حليفة
٣٢,٣٢٨	٣٠,٤٤٥		توزيعات أرباح شركات حليفة
(٤٨,١٤٦)	(٦,٣٣٨)	١٤	إستثمارات عقارية
(٣٠,٦١٥)	(٢٩,٨١٣)		ممتلكات ومعدات ومشاريع تحت التنفيذ بالصافي
(٣٣,٢٣٨)	١٢,٧٠٠		قروض وديون ممنوحة
-	٢٨٣		استثمارات في عمليات مشتركة
(١١٠)	(١٧١)	١٦	موجودات غير ملموسة
(٣٨٣,٥٠٨)	(٥٠١,٣٧٥)		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
٢٧٦,٢٤٧	٣٦٠,١٢٦		صافي المبالغ النقدية المحولة من المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
-	٣,٣٠٥	٢٧	حصة صندوق التعطل عن العمل من عوائد الاستثمار للسنة
٢,٢٥٨	(٢,١١٢)		قروض
١٠,٤١١	(٦,٠٦٢)		بنوك دائنة
١,١٨٢	(٦,٢٤٦)		التغير في حقوق غير المسيطرين
-	(٣,٤١٤)		تعديلات سنوات سابقة
٢٩٠,٠٩٨	٣٤٥,٥٩٧		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٦٦,٨٦٥)	١٣١,١٦٠		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣٦٣,٨٢٠	٢٩٦,٩٥٥		النقد وما في حكمه في أول كانون الثاني
٢٩٦,٩٥٥	٤٢٨,١١٥	٣٥	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون الأول

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٥ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١) عام

تأسست الوحدة الإستثمارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بموجب نظام استثمار أموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي رقم (١١١) لسنة ٢٠٠١ الصادر بمقتضى المادة (٧٦) من قانون الضمان الاجتماعي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠١ وقد تم اعتبار الأول من كانون الثاني ٢٠٠٣ تاريخ مباشرة الوحدة لأعمالها حيث تم نقل أرصدة حسابات الإستثمارات والحسابات الأخرى المتعلقة بها بذلك التاريخ من سجلات المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي إلى سجلات الوحدة بموجب قرار مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي رقم ٢٠٠٣/١ بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٣.

بموجب قانون الضمان الاجتماعي المؤقت رقم (٧) لسنة ٢٠١٠ تم تعديل إسم الوحدة الإستثمارية خلال العام ٢٠١٠ ليصبح "صندوق إستثمار أموال الضمان الاجتماعي "الصندوق". إن عنوان الصندوق المسجل هو شارع مكة، ص.ب ٨٥٠٦٣٣، عمان ١١١٨٥، المملكة الأردنية الهاشمية.

يهدف الصندوق إلى إدارة استثمارات المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بشكل يكفل تنمية مواردها المالية ويتولى الصندوق في سبيل تحقيق أهدافها القيام بالمهام التالية:

- تأسيس المشاريع بالتعاون مع القطاعين العام والخاص والمساهمة في المشاريع القائمة ذات الجدوى الإقتصادية.
- شراء وبيع الاسناد والسندات والاذونات وغيرها من الأوراق المالية والاكتتاب فيها.
- الإيداع النقدي لدى الجهاز المصرفي وبعوائد مناسبة.
- المساهمة في صناديق الاستثمار المشترك.
- المساهمة في تمويل المشاريع الوطنية ذات الجدوى الإقتصادية من خلال تقديم القروض طويلة الأجل ومقابل ضمانات مناسبة.
- شراء وبيع وتطوير الأراضي والمباني لغايات التملك أو المشاركة أو الاستثمار أو المتاجرة.
- القيام بأي أنشطة استثمارية يقرها مجلس الإستثمار ويعتمدها مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.
- إجراء دراسات الجدوى الإقتصادية للمشاريع التي ينوي الإستثمار بها ولها في هذا المجال الإستعانة بدور الخبرة وأصحاب الإختصاص.
- متابعة أداء تمثيل المؤسسة في الشركات التي تساهم فيها، ورفع تقرير عن أداء هذه الشركات مشفوعة بتوصياتها إلى مجلس الإستثمار.

تمت الموافقة على القوائم المالية الموحدة للصندوق للعام ٢٠١٣ من قبل مجلس الإستثمار في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٣ تموز ٢٠١٤.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٢) السياسات المحاسبية

(١-٢) أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والاستثمارات العقارية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

(٢-٢) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للصندوق والقوائم المالية للشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، أن الشركات التابعة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة هي كما يلي:

نسبة المساهمة		القطاع	رأس المال المدفوع	
٢٠١٢	٢٠١٣			
%	%			
٥٥	٥٥	صحافة ونشر	١٠.٠٠٠.٠٠٠	شركة المؤسسة الصحفية الأردنية المساهمة العامة / الرأي
٥٦,٥	٥٦,٥	تجارة	٧.٥٠٠.٠٠٠	شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة
٦١,٣	٦١,٣	استثمار وتأجير	١٠.٠٠٠.٠٠٠	شركة الضمان للاستثمار المساهمة العامة
١٠٠	١٠٠	استثمار	١.٦٩٠.٠٠٠	شركة راما للاستثمار والادخار محدودة المسؤولية
١٠٠	١٠٠	خدمات سياحية	٢.٥٠٠.٠٠٠	الشركة الوطنية للتنمية السياحية محدودة المسؤولية
١٠٠	١٠٠	تأجير	١.٥٠٠.٠٠٠	شركة مركز الإنطلاق الموحد لسيارات السفريات الخارجية محدودة المسؤولية
١٠٠	١٠٠	تأجير	١٠.٠٠٠.٠٠٠	شركة الضمان لتطوير المناطق التنموية المساهمة الخاصة
١٠٠	١٠٠	توزيع كهرباء	٥٠.٠٠٠	شركة الضمان لإستثمارات الطاقة المساهمة الخاصة

فيما يلي الفنادق والاستراحات السياحية التي تم تجميع حساباتها ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة والمملوكة بالكامل من قبل الصندوق:

- فندق عمرة كراون بلازا - عمان
- منتجع كراون بلازا البتراء والاستراحة التابعة له
- فندق انتركونتيننتال - العقبة
- فندق عمان شام بالاس - عمان
- فندق هوليدي أن - البحر الميت
- منتجع كراون بلازا البحر الميت

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يتم إعداد القوائم المالية للصندوق والشركات التابعة له لنفس الفترة المالية للصندوق وباستخدام نفس السياسات المحاسبية بإستثناء ما يلي:

١- تظهر الأراضي المملوكة من قبل الشركة الوطنية للتنمية السياحية (مملوكة بالكامل) بالكلفة كجزء من بند الممتلكات والمعدات في حين تم تصنيفها حسب السياسات المحاسبية للصندوق كجزء من الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة ويتم إعداد التسويات اللازمة لذلك ضمن القوائم المالية الموحدة للصندوق.

٢- تظهر الإستثمارات العقارية لشركة الضمان للإستثمار المساهمة العامة بالكلفة في حين يتم اثباتها بالقيمة العادلة ويتم إعداد التسويات اللازمة لذلك ضمن القوائم المالية الموحدة للصندوق.

تتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة حقوق في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال قدرتها على السيطرة على الشركة المستثمر فيها. ويتم السيطرة على الشركة المستثمر فيها فقط عند تحقق ما يلي:

- سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها (الحقوق القائمة التي تمنح المجموعة القدرة على توجيه النشاطات ذات الصلة للشركة المستثمر فيها).
- تعرض المجموعة أو حقوقها في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها.
- القدرة على ممارسة السيطرة على الشركة المستثمر فيها والتأثير على عوائدها.

عندما تمتلك المجموعة أقل من اغلبيه حقوق التصويت أو ما شابهها في الشركة المستثمر فيها، تقوم المجموعة بأخذ جميع الحقائق والظروف ذات العلاقة بعين الاعتبار لتحديد فيما إذا كانت تمتلك سيطرة على الشركة المستثمر فيها ويتضمن ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حملة حقوق تصويت الآخرين في الشركة المستثمر فيها.
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى.
- حقوق التصويت الحالية وحقوق التصويت المحتملة للمجموعة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت تسيطر على الشركة المستثمر فيها وفي حال وجود ظروف أو حقائق تدل على التغير في أحد أو أكثر من عنصر من عناصر السيطرة الثلاثة.

يتم توحيد القوائم المالية للشركة التابعة ابتداءً من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى توقف هذه السيطرة. يتم توحيد موجودات ومطلوبات ومصاريف وإيرادات الشركة التابعة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ سيطرة المجموعة على الشركات التابعة وحتى تتوقف هذه السيطرة.

يتم تحميل الأرباح والخسائر وكل بند من بنود الدخل الشامل الأخرى على حقوق حملة الأسهم في الشركة الأم وحقوق غير المسيطرين حتى لو أدى ذلك إلى عجز في رصيد حقوق غير المسيطرين. وإذا اقتضت الحاجة، يتم تعديل القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والأرباح والخسائر المتعلقة بالمعاملات فيما بين المجموعة والشركات التابعة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يتم تسجيل الأثر الناتج عن تغير نسبة الملكية في الشركة التابعة الذي لا ينجم عنه فقدان للسيطرة في حقوق الملكية. عند فقدان السيطرة على الشركة التابعة، تقوم المجموعة بما يلي:

- إلغاء الإعراف بموجودات (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة.
- إلغاء الإعراف بحقوق غير المسيطرين.
- إلغاء الإعراف باحتياطي ترجمة العملات الأجنبية.
- الإعراف بالقيمة العادلة للمبالغ المستلمة.
- الإعراف بالقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به في الشركة التابعة.
- الإعراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن عملية فقدان السيطرة.
- إعادة تصنيف حصة المجموعة التي تم تسجيلها سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى إلى الأرباح والخسائر.

(٣-٢) التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المالية السابقة باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً من تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ومعيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على القوائم المالية الموحدة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) الممتلكات والمعدات - معدل

يوضح هذا التحسين أن قطع الغيار الرئيسية والمعدات الخدمية والتي ينطبق عليها تعريف الممتلكات والمعدات لا يتم تصنيفها كمخزون. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) آفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالافصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال إتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه آفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن آفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية - العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الإتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة.

(٢-٤) أهم السياسات المحاسبية

موجودات مالية بالكلفة المطفأة

هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة الصندوق وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.

يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء، وتطفأ العلاوة/ الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيداً على أو لحساب الفائدة، وتنزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم امكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات المالية الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات

تمثل هذه الموجودات الإستثمارات في أسهم الشركات لأغراض المتاجرة وأن الهدف منها هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.

يتم اثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الإقتناء على قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الإيرادات والمصروفات بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الإيرادات والمصروفات.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الإيرادات والمصروفات.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل

تمثل هذه الموجودات الإستثمارات في أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.

يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل وضمن قائمة حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل وضمن قائمة حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

القروض والديون الممنوحة

يتم تكوين مخصص تدني للقروض والديون الممنوحة المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للصندوق وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية لهذه القروض وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على القروض والديون الممنوحة غير العاملة والمشكوك في تحصيلها.

يتم شطب القروض والديون الممنوحة المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها وفقاً لتشريعات النافذة ويتم تنزيلها من المخصص وتحويل أي فائض في المخصص الإجمالي إلى قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

القيمة العادلة

يقوم الصندوق بقياس الأدوات المالية مثل موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر الموحد بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة كما تم الإفصاح عنها في (إيضاح ٣٧).

تمثل القيمة العادلة السعر الذي سيتم الحصول عليه عند بيع الموجودات أو الذي سيتم دفعه لنقل الالتزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

يتم قياس القيمة العادلة بناءً على فرضية أن عملية بيع الموجودات أو نقل الالتزام تم من خلال الأسواق الرئيسية للموجودات والمطلوبات. في حال غياب السوق الرئيسي، يتم استخدام السوق الأكثر ملائمة للموجودات أو المطلوبات. يحتاج الصندوق لامتلاك فرص الوصول للسوق الرئيسي أو السوق الأكثر ملائمة.

تقيس المنشأة القيمة العادلة للموجودات أو الالتزام باستخدام افتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجودات أو الالتزام على افتراض أن المشاركين في السوق سيتصرفون بما فيه مصلحتهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة المشاركين في السوق على توليد المنافع الاقتصادية من خلال استخدام الموجودات بأفضل استخدام له أو بيعه لمشارك آخر سيستخدم الموجودات بأفضل استخدام له.

يقوم الصندوق باستخدام أساليب تقييم ملائمة وتتناسب مع الظروف وتوفر المعلومات الكافية لقياس القيمة العادلة وتوضيح استخدام المدخلات الممكن ملاحظتها بشكل مباشر وتقليل استخدام المدخلات الممكن ملاحظتها بشكل غير مباشر.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يقوم الصندوق باستخدام الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

إن جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم استخدام القيمة العادلة لقياسها أو تم الإفصاح عنها في القوائم المالية الموحدة أو تم شطبها باستخدام المستويات التالية للقيمة العادلة، وبناءً على أدنى مستوى للمدخلات التي لديها تأثير مهم لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة للموجودات والمطلوبات المشابهة.

المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون على المدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات في السوق يمكن ملاحظتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتاريخ القوائم المالية الموحدة بدراسة وجود أية مؤشرات على انخفاض قيمة الموجودات غير المالية. وفي حال وجود مثل تلك المؤشرات أو عند القيام بفحص التدني السنوي لتلك الموجودات، تقوم المجموعة بتقدير القيمة الممكن استردادها. تمثل القيمة الممكن استردادها لتلك الموجودات، القيمة العادلة لكل أصل/ وحدة توليد النقد بعد تنزيل مصروفات البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى، ويتم احتسابها لكل أصل على حده، ما لم يكن للأصل وحدة توليد نقد منفصلة عن تلك الموجودات. في حال زيادة القيمة الدفترية عن القيمة الممكن استردادها يتم تنزيل قيمة تلك الموجودات لكل وحدة توليد نقد إلى القيمة الممكن استردادها. ولأغراض احتساب القيمة المستخدمة فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة لتلك الموجودات إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقديرات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المتعلقة بتلك الموجودات. وعند احتساب القيمة العادلة مطروحاً منها مصروفات البيع، يتم الأخذ بالاعتبار عمليات السوق الحديثة، إن وجدت، وفي حالة عدم وجود مثل هذه العمليات، يتم استخدام وسائل تقييم مناسبة. يتم تسجيل خسائر التدني في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

يتم بتاريخ القوائم المالية الموحدة دراسة فيما إذا كان هناك أية مؤشرات تدل على أن انخفاض القيمة الذي تم الاعتراف به سابقاً لتلك الموجودات لم يعد قائماً أو انخفضت قيمته، تقوم المجموعة بتقدير القيمة الممكن استردادها للأصل أو وحدة توليد النقد. ويتم استرجاع خسائر التدني التي تم الاعتراف بها سابقاً فقط في حالة وجود تغير في الفرضيات التي تم استخدامها لاحتساب القيمة الممكن استردادها لذلك الأصل من التاريخ الذي تم الاعتراف بخسائر التدني سابقاً. ويتم استرجاع خسائر التدني في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

إجراءات اختبار التدني:

- الشهرة: يتم إجراء اختبار التدني للشهرة بشكل سنوي على الأقل أو عند وجود مؤشرات تدل على تدني قيمتها. إن خسائر تدني قيمة الشهرة لا يمكن استرجاعها لاحقاً.
- الموجودات غير الملموسة ذات العمر غير المحدد: يتم إجراء اختبار التدني للموجودات غير الملموسة ذات العمر غير المحدد بشكل سنوي على الأقل أو عند وجود مؤشرات تدل على تدني قيمتها.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، وأي تدني في قيمتها ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية المثوية التالية:

%	
١٠-٢	مباني
٢٠-٣	أجهزة ومعدات
٢٥-٩	أثاث ومفروشات
٢٠-١٥	وسائط نقل
١٥	إضافة وتحسينات
١٥	أجهزة كهروميكانيكية
١٥	تمديدات صحية
٢٥-٢٠	الحاسب الآلي
٢٠-١٠	أخرى

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وقيد قيمة التدني في قائمة الإيرادات والمصروفات.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام ، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً ، يتم معالجة التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

الشهرة

يتم تسجيل الشهرة بالكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة تملك أو شراء الاستثمار في الشركة الحليفة او التابعة عن حصة الشركة في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض كلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.

يتم توزيع الشهرة على وحدة / وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.

يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك مؤشرات على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة / لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة / وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

موجودات غير ملموسة

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو غير محددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد ويتم تسجيل الإطفاء في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة. أمّا الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال المجموعة ويتم تسجيلها في الإيرادات والمصروفات الموحدة في نفس السنة. يتم مراجعة أي مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أيّة تعديلات على السنوات اللاحقة.

إستثمارات عقارية

يتم اثبات الاستثمارات العقارية بتاريخ الشراء بالكلفة متضمناً تكاليف الشراء ويتم قياسها بعد ذلك بالقيمة العادلة والتي تعكس بشكل أساسي ظروف وأسعار السوق بتاريخ القوائم المالية.

يتم اثبات الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

تقيم الاستثمارات العقارية اعتماداً على أسس وفرضيات تعتمد على ظروف وأسعار السوق حيث يتم احتساب القيمة السوقية باعتماد المتوسط الحسابي لخمس خبراء عقاريين معتمدين بعد استثناء أعلى وأدنى قيمة تقييم.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم الاعتراف بمخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين عندما تكون المجموعة ملتزمة بتقديم تعويض نهاية الخدمة للموظفين. تكون المجموعة ملتزمة عندما يكون لديها خطة رسمية مفصلة للتعويض ولا يوجد احتمال فعلي بسحب هذه الخطة. يتم قياس مخصص تعويض نهاية الخدمة بناءً على عدد الموظفين في المجموعة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة وفقاً للسياسات الداخلية للمجموعة ومعيّار المحاسبة الدولي رقم ١٩.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف بموجب أساس الإستحقاق باستثناء فوائد وعمولات القروض غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم قيدها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف بموجب أساس الإستحقاق على أساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الأصلية ومعدل الفائدة المكتسب.

يتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرار من الهيئة العامة للمساهمين).

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يتم إثبات إيرادات بيع الصحف والمجلات عند إتمام عملية البيع من قبل وكلاء التوزيع وإصدار الفاتورة للوكلاء.

يتم إثبات إيرادات الإعلانات عند نشر الإعلان وإصدار الفاتورة للعميل.

يتم إثبات إيرادات المطبعة عند تسليم المطبوعات وإصدار الفاتورة للعميل.

يتم إثبات إيرادات الفنادق والمنتجعات السياحية كما يلي:

الغرف : يتم الاعتراف بالإيرادات وفقاً لأساس الاستحقاق.

الطعام والشراب والأقسام الأخرى: يتم الاعتراف بالإيرادات عند تقديم الخدمة.

يتم تحقق إيرادات مبيعات الطاقة عند استخدامها من قبل المستهلك وإصدار الفاتورة له.

المبيعات

يتم احتساب إيرادات المبيعات بالقيمة العادلة للبدل المستلم أو الذي سيتم استلامه باستثناء ضريبة المبيعات عند توفر جميع الشروط التالية:

- تحويل لجميع المخاطر والمنافع الجوهرية المرتبطة بامتلاك البضاعة إلى المشتري ؛ و
- عدم الاحتفاظ بعلاقتها الإدارية المستمرة والمتعلقة عادة بملكية البضاعة ، أو سيطرتها الفعلية على البضاعة المباعة ؛ و
- من الممكن احتساب الإيراد بشكل يعتمد عليه ؛ و
- من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المتعلقة بالمعاملة؛ و
- من الممكن قياس التكاليف المتكبدة أو التي سيتم تكبدها بشكل يعتمد عليه.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية :

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الصندوق ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود الفائدة المستقبلية عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، ويتم قيد مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة .

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة الصندوق على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للصندوق حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للصندوق حال حدوثها . وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن القروض والديون الممنوحة، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس فيها المجموعة تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي الموحدة بالكلفة، بالإضافة إلى حصة المجموعة من التغيرات في صافي موجودات الشركة الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ولا يتم اطفائها. يتم تسجيل حصة المجموعة من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل الموحدة. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركة الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للمجموعة، يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين المجموعة والشركات الحليفة بحدود حصة المجموعة في الشركات الحليفة.

مخزون

يتم تسعير المخزون بسعر الكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح وصافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. إن صافي القيمة المتوقع تحقيقها هي سعر البيع المتوقع في الظروف الاعتيادية مطروحاً منه تكاليف البيع.

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة

- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية ، علماً بأن إيرادات المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي معفاة من ضريبة الدخل بموجب القانون باستثناء إيرادات الإيجارات وأرباح بعض الفنادق والإيرادات من الاستثمارات الخارجية.

- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات المهنية الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحدة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

- يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية أو انقضاء الحاجة للمطلوبات الضريبية المؤجلة جزئياً أو كلياً.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

العملات الأجنبية

يتم إثبات المعاملات التي تتم بالمعاملات الأجنبية خلال السنة المالية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

يتم إثبات فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتتضمن: النقد و الارصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية.

موجودات ومطلوبات مساهمات المشتركين

يتم إظهار هذه الموجودات في بند مستقل تمشياً مع تعليمات هيئة تنظيم قطاع الكهرباء وإظهارها ضمن الموجودات غير المتداولة تحت بند موجودات مساهمات المشتركين والتي يقابلها في جانب المطلوبات بند مطلوبات مساهمات المشتركين وبنفس القيمة. يتم استهلاك موجودات مساهمات المشتركين بنسبة ٤٪ سنوياً وتطفاً مطلوبات مساهمات المشتركين المقابلة لها بنفس النسبة بحيث لا تؤثر على قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

موجودات فلس الريف

يمثل هذا البند موجودات البنية التحتية لتمديد شبكة الكهرباء الى المناطق الريفية ويتم اظهارها ضمن الموجودات تحت بند موجودات فلس الريف والتي يقابلها في جانب المطلوبات بند مطلوبات فلس الريف وبنفس القيمة وذلك تمشياً مع تعليمات هيئة تنظيم قطاع الكهرباء بشأن اظهار تلك البنود.

يتم استهلاك موجودات فلس الريف بنسبة ٤٪ سنوياً وتطفاً مطلوبات فلس الريف المقابلة لها بنفس النسبة بحيث لا تؤثر على قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة.

العمليات المشتركة

العمليات المشتركة هي اتفاقية تعاقدية بين الصندوق وأطراف أخرى بأنشطة اقتصادية خاضعة لسيطرة مشتركة وذلك عندما تتطلب قرارات السياسة المالية والتشغيلية والاستراتيجية المتعلقة بأنشطة المشاريع الموافقة بالإجماع من قبل الأطراف المشاركة بالسيطرة.

وفقاً لاتفاقيات العمليات المشتركة يقوم الصندوق بالاعتراف بالموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف المتعلقة بالعمليات الخاضعة للسيطرة المشتركة بنسبة مساهمته في هذه العمليات.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

النقص

يتم إجراء نقص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس النقص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

(٢-٥) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الصندوق القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات وألأفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف بشكل خاص، يتطلب من إدارة الصندوق القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

(٣) نقد وأرصدة لدى البنوك

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٤٣	٢٠٨	نقد في الصندوق
٢	٣	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٤٠,٨٤٣	١٥,٦٩٨	حسابات جارية وتحت الطلب
٤١,٠٨٨	١٥,٩٠٩	

لا توجد أية أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية كما لا يوجد أية أرصدة مقيدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

(٤) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
٣٨٧,٠٢٧	٢٨١,٠٤٦	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل
٤٣٥,٦٧٩	٤٢٩,٣٧٩	ودائع تستحق خلال فترة من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
٨٢٢,٧٠٦	٧١٠,٤٢٥	

- تتراوح معدلات الفائدة السنوية على الودائع بالدينار الأردني من ١٪ إلى ٧,٣٥٪.

- يبلغ معدل سعر الفائدة على الودائع بالدولار الأمريكي ٠,٥٪.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٥) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	معدل الفائدة السني %	
			أسهم شركات مدرجة في أسواق مالية:
			محلية
			أجنبية
٧٧,٠١٦	٩٥,٨٠٨		
٩,٢٥٦	١٠,٩٩٧		
٨٦,٢٧٢	١٠٦,٨٠٥		
٩٤,٣٩٩	-	٨,١٣٨ - ٣,٨٧٥	سندات وأذونات خزينة*
١٨٠,٦٧١	١٠٦,٨٠٥		

* بناء على قرار مجلس الاستثمار رقم ٢٠١٢/١٢/١٤ بتاريخ ١٨ أيلول ٢٠١٢، تم إلغاء محفظة المتاجرة بالسندات مؤقتاً لحين إعادة تفعيل السوق المعني بالسندات وذلك نتيجة انتهاء الغاية التي وجدت من أجلها المحفظة، وعليه تم إعادة تصنيف سندات وأذونات الخزينة ضمن بند موجودات مالية بالكلفة المطفأة.

تحليل السندات وأذونات الخزينة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
		ذات عائد ثابت
٩٤,٣٩٩	-	
		تستحق السندات وأذونات الخزينة كما يلي:
٢٠١٢	٢٠١٣	
		خلال سنة
		من سنة الى ثلاث سنوات
		أكثر من ثلاث سنوات
١٣,٨٧٢	-	
٧٠,٦٢٦	-	
٩,٩٠١	-	
٩٤,٣٩٩	-	

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٦) قروض وديون ممنوحة، بالصافي

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٠١٣	
١١٠,٨٠٠	١٠٤,٢٥٠	قروض مباشرة
٤٦,٥٥٢	٤٤,٣١٤	قروض تجمع بنكي
٤,٨٥٧	٩٤٥	قروض إسكان وأخرى*
١٦٢,٢٠٩	١٤٩,٥٠٩	
(٨٤٧)	(٨٣٠)	مخصص تدني قروض وديون ممنوحة
(٢,٨٢١)	(٢,٨٢١)	فوائد معلقة
١٥٨,٥٤١	١٤٥,٨٥٨	صافي القروض والديون الممنوحة

* تم خلال العام ٢٠١٣ فصل حسابات قروض الإسكان إلى صندوق مستقل عن حسابات الصندوق وذلك تماشياً مع نظام الخدمة المدنية بموجب عملية هيكلية المؤسسات العامة والقطاع العام، حيث تم إظهارها بالصافي في القوائم المالية كأمانات صندوق الإسكان ضمن الموجودات الأخرى (إيضاح ١٧).

مخصص تدني قروض وديون ممنوحة

إن تفاصيل الحركة على مخصص تدني قروض وديون ممنوحة هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٩,٩٦٢	٨٤٧	الرصيد في بداية السنة
(٩,١١٥)	(١٧)	(المسترد) للسنة
٨٤٧	٨٣٠	الرصيد في نهاية السنة

الفوائد المعلقة

إن تفاصيل الحركة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧,٢٦٦	٢,٨٢١	الرصيد في بداية السنة
٤٨٧	-	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
(٤,٩٣٢)	-	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
٢,٨٢١	٢,٨٢١	الرصيد في نهاية السنة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يبين الجدول أدناه أسعار الفوائد وتواريخ الاستحقاق والضمانات لكل من القروض أعلاه:

الرصيد	سعر الفائدة %	تاريخ استحقاق آخر قسط	الضمانات
١٠٤,٢٥٠	٩,٠٥-٧,٢	٣١ آذار ٢٠٢٤	حكومية، عقارية، اعتبارية
٤٤,٣١٤	١١,٨-٢,٣٧	٧ حزيران ٢٠٢٥	حكومية، رهن أسهم، اعتبارية
٩٤٥	٧,٥-٠,٨٢	٣١ تشرين الأول ٢٠٤٥	رهن عقاري، تأمين على حياة المقترض
١٤٩,٥٠٩			

بلغت القروض والديون الممنوحة غير العاملة ٧٥٠ ألف دينار أي ما نسبته ٠,٥٪ من رصيد القروض والديون الممنوحة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٧٥٠ ألف دينار أي ما نسبته ٠,٥٪ من رصيد القروض والديون الممنوحة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، وقد تم أخذ مخصص مقابلها بالكامل.

(٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
١٨٩,١٥٧٠	١٣٢,٩٢٠٦
١٨,٧٤٨	٣١,٧٧٦
١٨٩,٩٠٥	١٦٤,٦٩٦
٨٢,٨٨٧	٨٣,١٧٠
٥,٢٤٧	٢,٨٦٩
١٨٩,٩٠٥	١٦٧,٠٤٥

موجودات مالية - أسهم شركات:

موجودات مالية أسهم شركات مدرجة - محلية
موجودات مالية أسهم شركات مدرجة - أجنبية

موجودات مالية - أسهم غير مدرجة:

موجودات مالية أخرى غير مدرجة:
استثمار في صناديق مشتركة بالدولار الأمريكي

إجمالي الموجودات المالية بالقيمة العادلة
من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة

* تم تحديد القيمة العادلة للأسهم والصناديق المشتركة غير المدرجة وفقاً لعدة طرق بحيث تتلائم مع طبيعة الشركة حيث تم استخدام صافي القيمة الدفترية والتدفقات النقدية المخصومة وصافي الموجودات.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر المدرجة حسب القطاع:

٢٠١٢	النسبة %	٢٠١٣	النسبة %	
٩٥٥,٣٣٤	٦٦,٦	١,٠٢٤,٩٥٣	٧٥,٣	قطاع البنوك
٣٨٧,٨٢١	٢٧,١	٢٥٠,٣٣٤	١٨,٤	قطاع الصناعة
٨٨,٠٩٩	٦,١	٨٢,٨٦٥	٦,١	قطاع الخدمات
٣,٠٦٤	٠,٢	٢,٨٣٠	٠,٢	قطاع التأمين
١,٤٣٤,٣١٨		١,٣٦٠,٩٨٢		

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(الاف الدنانير الأردنية)

(٨) استثمارات في شركات حليفة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣									
	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة	القيمة بموجب طريقة حقوق الملكية في نهاية السنة
٢٣,٥٦١	٧٧,٤١٧	٨١,٥٦٢	٨٢,٤٥١	٧٢٨	٩,٩٩٤	(٤,٢٠٨)	-	٧٧,٤١٧	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٢٧,٣١٥	٢٨,٤٦١	٢٩,٧٣٢	٢٩,٦١٨	(٢١٩)	٥,٣٦٢	(١,٢٢٤)	٢٧٦	٢٨,٤٦١	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
١٨,٨٠٠	٢٤,٧٧٩	١٧,٢٨٤	١٨,٧٠٠	٤	(٢,٣٦٢)	-	١٨	٢٤,٧٧٩	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٢٨٢,٦١٠	٢٩٦,٢١٢	٢٩٦,٢١٠	٢٠٢,٢١٦	-	١٤,٨٧٠	(٢٢,٨١٦)	-	٢٩٦,٢١٢	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
١٤,٧٠٠	١٢,٣٥٤	١٢,٣١٠	١٢,٣١٥	٤٢٣	٧٨١	(٧٥١)	١٨	١٢,٣٥٤	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٨٢٣	٥١٠	١٢٠	-	-	(٥١٠)	-	-	٥١٠	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٧,٤٠٤	٥,٢٤٥	٧,٢٧٩	٥,٥٤٤	(٨)	٥٤٤	(٣٧٧)	-	٥,٢٤٥	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٥٢٤,٧٠٧	٤٦٠,٣٢٣	٤٥٦,١٤٨	٤٥٦,٤٤٤	٩٥٣	٢٥,٤٦٠	(٢٠,٢٨١)	٢١٢	٤٦٠,٣٢٣	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٩,٨٨٤	١,٩١٥	٨,٢٢١	٥,٢١٦	-	(٢١)	(١,٢١٢)	-	١,٩١٥	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٨,٢٧٠	٤,٢٢٩	٤,٢٠٠	٤,٢١٠	-	(٩)	-	٢١٠	٤,٢٢٩	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	-	-	-	-	٥٠	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
-	١,٢١٧	-	١,٢١٥	-	٨٧	(٥٩)	-	١,٢١٧	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
١٧,٢٠٤	١٢,٢٨١	١٢,٢٨١	١١,٢٢١	-	٥٧	(٥٩)	٢١٠	١٢,٢٨١	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١
٥٤٢,١١١	٤٧٣,٢٠٤	٤٦٩,٧٩٦	٤٦٨,٧٠٠	٩٥٣	٢٥,٣١٧	(٢٠,٤٤٥)	٥٧٢	٤٧٣,٢٠٤	٢١,٣٢١	٢١,٣٢١

* تم قيد هذه الاستثمارات بدينار واحد نتيجة وجود خسائر متراكمة تجاوزت رأس المال المدفوع.

** لا يوجد قوائم مالية للشركة كونها لا تزال في مرحلة التأسيس.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

توضح الجداول التالية ملخص المعلومات المالية لأهم استثمارات المجموعة في الشركات الحليفة:

البنك الأردني الكويتي		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٤٠٩٦٣٧ر	٢٥٥٢٤٦٦ر	موجودات
(٢٠٣٠٥٠٩ر)	(٢١٤٣١٣١ر)	مطلوبات
(٥٠٤٣ر)	(٤٨٠٩ر)	حقوق غير المسيطرين
٣٧٤٠٨٥ر	٤٠٤٥٢٦ر	صافي حقوق الملكية
%٢١,٠٤٢	%٢١,٠٤٢	نسبة الملكية
٧٧٤٢٧ر	٨٣٩٥١ر	صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول
١٠٢٧٠٧ر	١١٠٢٨٢ر	صافي إيرادات الفوائد والعمولات و العملات الأجنبية
٤٠٢٥ر	(١١٠٣ر)	(خسائر) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٤٣٤ر	١٦٠٤ر	توزيعات أرباح نقدية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
(١٨٠٥١ر)	(١٦٥٥١ر)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٢١١٤٧ر)	(٢٢٨٨٨ر)	نفقات الموظفين
(٢٢٣٦٠ر)	(٢٣٩٢٦ر)	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
٤٦٦٠٨ر	٤٧٤١٨ر	ربح السنة
٤٦٣٥٦ر	٤٧٤٩٦ر	العائد الى مساهمي البنك
٢٥٢ر	(٧٨ر)	العائد الى حقوق غير المسيطرين
٩٧٥٤ر	٩٩٩٤ر	حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

شركة مصفاة البترول الأردنية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٤٢٧٧٩٣ر	١٦١٨٤٧٣ر	موجودات متداولة
١٠٧,٠٩١	١٤٧,٣١١	موجودات غير متداولة
(١٣٨٩٩١٧ر)	(١٥٩٨,٨٨ر)	مطلوبات متداولة
(٤١٥٢٠)	(٤٣,٠٧)	مطلوبات غير متداولة
١٠٣,٤٤٧ر	١٢٤,٦٨٩	صافي حقوق الملكية
%٢٠,٣٩	%٢٠,٤١	نسبة الملكية
٢٨,٤٨٦ر	٣٢,٦٦٨ر	صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول
٤,٤٨٤٢٠ر	٤,٣١٢,٤٦٦ر	المبيعات
(٤,٠٠٢,٥٥١ر)	(٤,٣٠٣,٥١٦ر)	كلفة المبيعات
(٥٦,٧٢٣)	(٦٦,٠٠١)	مصاريف إدارية
(٢٦,٨٧٩)	(٢٩,٠٧٤)	مصاريف بيع وتوزيع
٩٩,٢٩٠	١٣٦,٥٠٧	تسوية الأرباح مع الحكومة - دعم
(٣٩,٩٨٣ر)	(٢٢,١٤٧ر)	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
٢١,٥٧٤ر	٢٨,٢٣٥ر	ربح السنة
٤,٣٩٩ر	٥,٧٦٢ر	حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

شركة مصانع الإسمنت الأردنية	
٢٠١٢	٢٠١٣
٥٣,٩٩٣	٥٢,٤٢٣
١٤٤,٥٠٠	١٣٥,٤٨٩
(٦٤,٣٩٤)	(٧٩,٧٣٨)
(١٧,٦٩٨)	(٢٣,٣٠٧)
(٩,٤٣٨)	(٧,٩٥٩)
١٠٦,٩٦٣	٧٦,٩٠٨
%٢١,٨٣٣	%٢١,٨٥
٢٤,٠٧٩	١٨,٠٧٠
١٠٦,٧٠٠	٩١,٤٨٩
(١١٠,٢٦٥)	(١٠٢,٠٦٥)
(١٠,٤٦١)	(٨,٤٦٩)
(١,٨٦٣)	(١,٧٤٨)
(١,٦٢١)	(٢,٨٩٩)
(٢,١٨١)	(٢,٥٣٤)
(١٩,٦٩١)	(٢٦,٢٢٦)
(٢١,١١٠)	(٢٧,٦٠٤)
١,٤١٩	١,٣٧٨
(٤,٦٠٩)	(٦,٠٣١)

موجودات متداولة

موجودات غير متداولة

مطلوبات متداولة

مطلوبات غير متداولة

حقوق غير المسيطرين

صافي حقوق الملكية

نسبة الملكية

صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول

المبيعات

كلفة المبيعات

مصاريف إدارية

مصاريف بيع وتوزيع

مصاريف تمويل

إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي

خسارة السنة

العائد الى مساهمي الشركة

العائد الى حقوق غير المسيطرين

حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

شركة الاتصالات الأردنية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٨٤,٢٧٣	٣٧٠,١٢٣	موجودات متداولة
٢٥٧,٩٤٨	٢٤٨,١٧٠	موجودات غير متداولة
(٢٤١,٠٤١)	(٢٤٨,٢٢٩)	مطلوبات متداولة
(٦,٢٤٩)	(٥,٩١٧)	مطلوبات غير متداولة
١,٠٧٩	٨٥٣	حقوق غير المسيطرين
٣٩٦,٠١٠	٣٦٥,٠٠٠	صافي حقوق الملكية
%٢٨,٨٨	%٢٨,٨٨	نسبة الملكية
٣١٢,٠٢٢	٣٠٣,٠٦٦	صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول
٤٠٨,٠١٦	٣٦٠,٣٤٢	الإيرادات
(١٧٣,٢٤٧)	(١٧٢,٢٥٣)	كلفة الخدمات
(٢٤,٨٢٩)	(٢٢,٩٨٤)	مصاريف إدارية
(٣٧,٦٩٨)	(٤٠,٤٨١)	مصاريف بيعية وتسويقية
٦,٤٨٨	٧,٧٣٢	إيرادات تمويل
(٩٥,٥٣٠)	(٨٠,٦٤٠)	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
٨٣,٢٠٠	٥١,٧١٦	ربح السنة
٨٣,٠٩٦	٥١,٤٩٠	العائد الى مساهمي الشركة
١٠٤	٢٢٦	العائد الى حقوق غير المسيطرين
٢٣,٩٩٨	١٤,٨٧٠	حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

مصانع الأجواخ الأردنية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٥١٧٥	١٦٠٢٥	موجودات متداولة
٥٨٤٠١	٦٠٤٨١	موجودات غير متداولة
(٢٢٠٨)	(٢٥٣٨)	مطلوبات متداولة
(٩٣٨)	(٩٢٤)	مطلوبات غير متداولة
(٤١٢٥)	(٤٤٢٧)	حقوق غير المسيطرين
٦٦٣٠٥	٦٨٦١٧	صافي حقوق الملكية
% ٢٠	% ٢٠,٠٣	نسبة الملكية
١٢٦٥٤	١٣١٣٥	صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول
٩٠٠٥	٩٥٠٢	المبيعات
(٣٩٩١)	(٤٦٧٠)	كلفة المبيعات
(١٢٩٤)	(١٢٤٤)	مصاريف إدارية
(١٢٣)	(١٠٩)	مصاريف بيعية وتسويقية
١٩٠١	١١٤٤	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
٥٤٩٨	٤٦٢٣	ربح السنة
٤٧٠٤	٣٩٠٣	العائد الى مساهمي الشركة
٧٩٤	٧٢٠	العائد الى حقوق غير المسيطرين
٩٤١	٧٨١	حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

شركة الشرق للمشاريع الإستثمارية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٤٢٥	٦٦٠٣	موجودات متداولة
١٥٧٩٧	١٥٥٦٧	موجودات غير متداولة
(١١٠٧)	(١٢٦٠)	مطلوبات متداولة
٢٠١١٥	٢٠٩١٠	صافي حقوق الملكية
%٢٦,١٥	%٢٦,١٥	نسبة الملكية
٥٣٤٥	٥٥٥٤	صافي قيمة الاستثمار كما في ٣١ كانون الأول
٧٣٥٦	٦٩٠٣	إيرادات التشغيل
(١٩٣٥)	(١٩١٧)	تكاليف التشغيل
(٣٤٢٠)	(٣١١٥)	مصاريف إدارية، صيانة، تسويق واستهلاكات
٥١	٧٤٢	إيرادات أخرى
٢٠٥٢	٢٦١٣	ربح السنة قبل الضريبة
(٣٥٤)	(٣٢٨)	مصرف ضريبة الدخل
١٦٩٨	٢٢٨٥	ربح السنة
٤٤٤	٥٩٤	حصة المجموعة من نتائج الأعمال

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٩) موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	معدل الفائدة %
أ- سندات حكومية ومؤسسات عامة		
مكفولة من الحكومة:		
١٦٨,٥٧٥	٨٧,٦٧١	٦,٥٥ - ٤,٥١
١٢٦٩,٥١٣	٢,٣٩٦,٦٦٢	٨,٦٠ - ٣,٨٨
١٣٣,٨٩١	٥٠,٤٧٩	٧,٧٠ - ٥,٠٩
١,٥٧١,٩٧٩	٢,١٧٧,٨١٢	
ب- سندات وأسناد قرض وأوراق مالية أخرى		
٥٠,٥٤٨	٤٥,٨٥٧	١٠,٠٠ - ٥,٥٥
(٥٦٧)	(٥٦٧)	
٤٩,٩٨١	٤٥,٢٩٠	
١,٦٢١,٩٦٠	٢,٢٢٣,١٠٢	
١,٦٢١,٩٦٠	٢,٢٢٣,١٠٢	
تحليل السندات والأذونات ذات عائد ثابت		
تستحق السندات والأذونات الخزينة كما يلي:		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٨٣,٦٧٧	٦٩٥,٩١٢	خلال سنة
٩١٩,٢٠٥	١,٢٦٠,٦٠٣	من سنة إلى ثلاث سنوات
٢١٩,٠٧٨	٢٦٦,٥٨٧	أكثر من ثلاث سنوات
١,٦٢١,٩٦٠	٢,٢٢٣,١٠٢	

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١٠) موجودات ومطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف

يمثل هذا البند قيمة أعمال البنية التحتية التي قامت بها الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة (شركة تابعة) لإيصال الكهرباء للمشاركين وللمناطق النائية. يقوم المشاركون ومشروع كهرباء الريف الأردني بدفع كلفة البنية التحتية ويتم إثباتها كموجودات ومطلوبات في قائمة المركز المالي الموحدة، وفيما يلي الحركة الحاصلة خلال العام:

٢٠١٢	٢٠١٣	الكلفة
٢٢٠,١٣٠	٢٣٨,٦٣٣	الرصيد في بداية السنة
١٨,٥٠٣	١٥,٠٠٢	إضافات خلال السنة
٢٣٨,٦٣٣	٢٥٣,٦٣٥	الرصيد في نهاية السنة
		الإطفاء المتراكم
٧٣,٣٥٣	٨٢,٧٤٨	الرصيد في بداية السنة
٩,٣٩٥	٩,٩٩٠	إستهلاك السنة *
٨٢,٧٤٨	٩٢,٧٣٨	الرصيد في نهاية السنة
١٥٥,٨٨٥	١٦٠,٨٩٧	صافي القيمة الدفترية في نهاية العام

* يتم استهلاك موجودات مساهمات المشتركين وفلس الريف بنسبة ٤٪ سنوياً وتطفاً مطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف المقابلة لها بنفس النسبة وبذلك لا تؤثر على الأداء المالي للمجموعة. ان تفاصيل مطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف كما في ٣١ كانون الأول كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	مطلوبات مساهمات المشتركين
١١٠,٢٢٦	١١٥,٢٨١	مطلوبات فلس الريف
٤٥,٦٥٩	٤٥,٦١٦	
١٥٥,٨٨٥	١٦٠,٨٩٧	

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١١) مشاريع تحت التنفيذ

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٨,٢٤٨	١٨,٢١٩	بناء وتطوير البنية التحتية لأراضي مشروع المفرق
٧,٢٧٠	٨,١٧٢	مشاريع إيصال الكهرباء
١,٦٣٥	١,٦٣٥	بناء وتطوير البنية التحتية لأراضي مشروع الشمال **
٣,١٩٩	٣,٣٥٧	منتجع كراون بلازا - البحر الميت
٣٣,١٩٠	-	مجمع مطابع الرأي
٣,٩٤١	٤,٦٤٨	تحديث فندق عمرة كراون بلازا - عمان
١,٩٩٣	٢,١٦٤	تحديث منتجع كراون بلازا - البتراء
٦٣٧	٦٠٤	تحديث فندق انتركونتيننتال - العقبة
١٣١	١٩٩	تطوير الأسواق الحرة على المعابر الحدودية
٣٠,٢٠٨	٣٠,٨٦٢	مشروع الشاطئ السياحي في العقبة *
-	١٥٠	مشروع مبنى مدينة العقبة الاستثماري
-	٣٦١	مشروع أنظمة تكنولوجيا المعلومات
-	١٠٤	منتجع هوليداي ان - البحر الميت
٤٩٩	٢٨٥	مشاريع تحت التنفيذ في باقي الفنادق والإستراحات
١٠٠,٩٥١	٧٠,٧٦٠	

* يمثل هذا البند قيمة أراضي تم تحويلها خلال العام ٢٠١٢ من حساب الإستثمارات العقارية لحساب المشاريع تحت التنفيذ لقاء إنشاء وتطوير مشروع الشاطئ السياحي في العقبة ومن المتوقع الانتهاء من المشروع في نهاية العام ٢٠١٤ وبكلفة اجمالية متوقعة لإتمام المشروع ١٠٧ ألف دينار بالإضافة الى قيمة الاراضي أعلاه (إيضاح ١٤).

** قرر مجلس الوزراء إلغاء تفويض قطع الأراضي المفوضة بإسم شركة تطوير الشمال (شركة مملوكة بالكامل من قبل شركة الضمان لتطوير المناطق التنموية/ شركة تابعة مملوكة بالكامل) - منطقة إربد الإقتصادية وإعادة تسجيلها بإسم خزينة المملكة الأردنية الهاشمية بالمجان وتخصيصها مع المباني المقامة عليها وزارة الزراعة ومديرية الأمن العام. وتبلغ القيمة الدفترية لهذه الأراضي والمشاريع تحت التطوير المتعلقة بها ٤٦٢٩ ألف دينار، وإيرادات منح حكومية غير متحققة المتعلقة بها ٣٩٠٩ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١٢) مخزون

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٠١٠٣	٢٠٢٦٤	مواد خام
١٨٩٧٠	١٨٩١٢	مواد كهرباء وأدوات- شركة الضمان لاستثمارات الطاقة
٣١٦	٣٠٤	طعام وشراب
٢٩	٦١	معدات مطابخ
١٣٨	٧٣	لوازم ومعدات تشغيلية
٧٥٢٦	٦٨٨٥	بضاعة جاهزة- شركة الأسواق الحرة الأردنية
-	١٣٠٩	بضاعة في الطريق
١٤٠٢	١٩٥٥	أخرى
(٢٦٥١)	(٣١٣٠)	ينزل: مخصص بضاعة بطيئة الحركة
٢٧٨٣٣	٢٧٨٣٣	

إن الحركة على مخصص بضاعة بطيئة الحركة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٧٦٠	٢٦٥١	الرصيد في بداية السنة
٨٩١	٤٤٨	المخصص خلال السنة
-	٣١	تحويلات
٢٦٥١	٣١٣٠	الرصيد في نهاية السنة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(الآلاف اللبنانيين الأردنية)

(١٣) مستلزمات ومعدات، بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٣ -

الكلية:

المجموع	أخرى	تجهيزات صحية	أجهزة كهربائية	حاسب آلي	إضافة وصحبات	روابط نقل	أجهزة ومعدات	أثاث ومفروشات	مباني	أراضي
٤٨٣,٢٢٠	٧,٣٥١	١١,٠٩٢	٤٣,١٠٤	١٣,٠٤٥	٦,٥٥٦	١٠,٥٥٢	٢,٣٥٤,٧٢٣	٣٦,١٦٦	١٣٥,٥٧٤	١٥,٧٣٣
(١,١٨١)	-	-	-	-	-	-	(١,١٨١)	-	-	-
٤٨٣,٢٣٩	٧,٣٥١	١١,٠٩٢	٤٣,١٠٤	١٣,٠٤٥	٦,٥٥٦	١٠,٥٥٢	٢,٣٥٤,٧٢٣	٣٦,١٦٦	١٣٥,٥٧٤	١٥,٧٣٣
١٧,٥٢٦	٩٦	٢٢	٣,٠٣	١,١٤٣	-	٤٨١	١٣,٣١٧	٧٢٥	١,١٩٤	٢٤٥
(٤,٣١٩)	-	-	-	(١٩٧)	-	(٣١١)	(٢,٣١١)	(٣٠)	(٥٦٥)	(١,٠٠٥)
٤٥,٣٥٣	٣٦	-	٦٠	٥٦	-	٢٨	٢٦,٧٢٠	١٩	١٨,٤٣٤	-
٥٤,٥٩٩	٧,٤٨٣	١١,١١٤	٤٣,٤١٧	١٤,٠٤٧	٦,٥٥٦	١٠,٧٥٠	٢٤,٠١٩٢	٣٧,٣٨٠	١٥٤,٢١٧	١٤,٩٧٣
٢٠٢,٧٤٣	٣,٦٦٨	٥,٧٠٧	٢١,١٤٧	٩,٨٠٥	٦,٥١٥	٦,٨٨٩	٩٦,٢٢٢	٢١,١٣٥	٣١,٦٤٥	-
(١,٢١٧)	-	-	-	-	-	-	(١,٢١٧)	-	-	-
٢٠١,٥٢٦	٣,٦٦٨	٥,٧٠٧	٢١,١٤٧	٩,٨٠٥	٦,٥١٥	٦,٨٨٩	٩٥,٠١٥	٢١,١٣٥	٣١,٦٤٥	-
٢٧,٧٠٤	٩٣٧	١,٠٦٩	٤,٣٠٧	١,٤٨٠	٧	١,٠٣٠	١٢,٣٦١	٣,٣٩٧	٣,١٢١	-
(١,٤٠٨)	-	-	-	(١٨٢)	-	(٢٩١)	(٧١٢)	(٧٨)	(١٩٤)	-
٢٧٧,٨٢٢	٤,٦٠٥	٦,٧٧٦	٢٥,٤٥٤	١١,١٠٣	٦,٥٢٢	٧,٦١٨	١٠,٦١٣	٢٤,٥٠٤	٣٤,٥٧٧	-
٣١٢,٧٧٧	٢,٨٧٨	٤,٣٣٨	١٨,٠١٣	٢,٩٤٤	٣٤	٣,١٣٢	١٣,٣٢٩	١٣,٨٧٦	١٢,٠٦٠	١٤,٩٧٣

الاستهلاك المتراكم والتفصيل:

الرصيد في بداية السنة

تجديدات معدات سابقة

الرصيد المعدل في بداية السنة

استهلاك السنة

الرصيد في نهاية السنة

صافي القيمة التقديرية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٣ -

الكلية:

٣٧,٠٧٦	٥,٠٣٦	٦,٢٤٩	٢٤,٩٥١	١١,٤٥٥	٦,١١١	٩,٣٧٧	١٦٩,٩٨٥	٢٢,٦٢٨	٩٨,٥٥٥	١٥,٣٠٩
٢٢,٠٢٠	٩	-	-	٩٦٨	١	١,١٤٢	١٩,٣٣٣	٣٣٨	٢٣٠	-
(٣,٢٤٠)	-	-	-	(٤٨)	-	(٧٠٦)	(٣,٥١١)	(٤٧)	(٣٧٨)	-
٩٤,٣٢٤	٢,٣٠٦	٤,٨٤٣	١٨,١٥٣	٦٧٠	٤٤	٢٣٩	١٦,٧٩١	١٣,٣٢٧	٣٧,١٦٧	٤٢٤
٤٨٣,٢٢٠	٧,٣٥١	١١,٠٩٢	٤٣,١٠٤	١٣,٠٤٥	٦,٥٥٦	١٠,٥٥٢	٢,٣٥٤,٧٢٣	٣٦,١٦٦	١٣٥,٥٧٤	١٥,٧٣٣
١٧٧,٣٩٩	٢,٩٢٧	٤,٧١١	١٦,٩٣٩	٨,٥٧٤	٦,٥١١	٦,١٠٧	٨٥,٠١١	١٧,٧٦٣	٢٨,٧٥٣	-
٢٦,١٢٢	٧٣١	٩٩٦	٤,٣٠٨	١,٢٧٥	٤	٩٥٨	١١,٩٤٣	٣,٤١٦	٣,٠٩١	-
(١,٢٧٥)	-	-	-	(٤٤)	-	(١٧٦)	(٨١٢)	(٤٤)	(١٩٩)	-
٢٠٢,٧٤٣	٣,٦٦٨	٥,٧٠٧	٢١,١٤٧	٩,٨٠٥	٦,٥١٥	٦,٨٨٩	٩٦,٢٢٢	٢١,١٣٥	٣١,٦٤٥	-
٢٨,٤٧٧	٣,٦٨٣	٥,٣٨٥	٢١,٩٥٧	٣,٢٤٠	٤١	٣,٦٦٣	١٠,٧٣١٥	١٥,٣٣١	١٠,٣,٩٢٩	١٥,٧٣٣

الرصيد في نهاية السنة

استهلاك السنة

الرصيد في نهاية السنة

صافي القيمة التقديرية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١٤) استثمارات عقارية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٤٠,٢٥٤	٤٢٦,٠٥٣	أراضي استثمارية
١٠,٤٨٢	١٥,٩٠٥	مباني استثمارية
١,٢٠٠	١,٢٠٠	دفعات مقدمة لشراء استثمارات عقارية
٤٥١,٩٣٦	٤٤٣,١٥٨	

إن الحركة الحاصلة على الاستثمارات العقارية خلال العام هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٢٥,٤٩٩	٤٥١,٩٣٦	الرصيد في بداية السنة
٧٨,١٤٦	٦,٣٣٨	شراء استثمارات عقارية
(٣٠,٠٠٠)	-	استبعاد شركة تابعة
-	٤,٣٧٠	أرباح استبدال استثمارات عقارية
(٣٠,٢٠٨)	-	المحول الى المشاريع تحت التنفيذ (إيضاح ١١)
٨,٤٩٩	(١٩,٤٨٦)	(خسائر) أرباح تقييم الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة
٤٥١,٩٣٦	٤٤٣,١٥٨	الرصيد في نهاية السنة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١٥) استثمارات في عمليات مشتركة

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٨٣	—	مشروع الزيتون (١)
٩٩٧	٩٩٧	مشروع الزيتون (٢)
٤٣٤	٤٣٤	مشروع ارض فوعرة
١,٧١٤	١,٤٣١	

- 51 -

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢ -	حق حصيرة *	رخص **	حق مرور ***	وتشغيل ****	شهرة *****	المجموع
الكلفة						
الرصيد في بداية السنة	٨٠٠٠٠	٣٩٥٠٠	٨٠٠٥٨	٣٩٥٠	٢٨٠٠١٤	٨٧٥٢٢
اضافات	-	-	٦٣	٤٧	-	١١٠
الرصيد في نهاية السنة	٨٠٠٠٠	٣٩٥٠٠	٨٠١٢١	٣٩٩٧	٢٨٠٠١٤	٨٧٦٣٢
الاطفاء المتراكم						
الرصيد في بداية السنة	٤٠١٣٣	٣١	-	٥٦	-	٤٢٢٠
الاطفاء للسنة	٤٠٠	٧	-	٢٩٠	-	٦٩٧
الرصيد في نهاية السنة	٤٠٥٣٣	٣٨	-	٣٤٦	-	٤٠٩١٧
صافي القيمة الدفترية كما في						
٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٩٤٦٧	٣٩٤٦٢	٨٠١٢١	٣٦٥١	٢٨٠٠١٤	٨٢٧١٥

* يمثل هذا البند مجموع المبالغ التي قامت شركة الأسواق الحرة الأردنية (شركة تابعة) بدفعها للخزينة العامة مقابل حق الحصيرة في إقامة الأسواق الحرة في المعابر البرية والموانئ البحرية لمدة ١٠ سنوات اعتباراً من ٣٠ آب ٢٠٠١ على أن تلتزم الشركة بدفع ٨٪ (٩٪ ابتداءً من أيلول ٢٠١١) من إجمالي مبيعاتها كبديل لخدمات الخزينة العامة. هذا وقد قامت الشركة خلال العام ٢٠٠٩ بدفع مبلغ ٢ مليون دينار مقابل تمديد حق الحصيرة لمدة ٢٠ سنة بدلاً من ١٠ سنوات، بالإضافة لدفع مبلغ ٢ مليون دينار خلال شهر شباط ٢٠١٠ وذلك تماشياً مع شروط الاتفاقية.

** يتضمن بند الرخص مبلغ ٣٩٣٩٧ ألف دينار، والذي يمثل القيمة العادلة لرخص شركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة الممنوحة من هيئة تنظيم قطاع الكهرباء الى الشركات التابعة. يتم اطفاء هذه الرخص على العمر المتبقي للرخصة وهي عشرون عاماً تنتهي في عام ٢٠٣٢.

*** يمثل هذا البند قيمة التعويضات المدفوعة من قبل الشركة التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة لأصحاب الأراضي عن الأضرار جراء مرور خطوط الكهرباء فوق ممتلكاتهم بناء على القرارات الصادرة من قبل المحاكم المختصة أو التدني في القيمة السوقية لتلك الممتلكات. وفي تقدير الإدارة فإن العمر الاقتصادي لهذه الموجودات هو غير محدد.

**** يمثل هذا البند قيمة المبالغ المدفوعة من شركة الانطلاق الموحد لقاء انشاء وتطوير البنية التحتية للحصول على حق الاستعمال والتشغيل (رخصة) حيث تم الاعتراف بالمبالغ المدفوعة كموجودات غير ملموسة وفقاً لمتطلبات التفسير المالي رقم (١٢) ترتيبات امتيازات الخدمات الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية حيث ان المبالغ المدفوعة تمثل حق (رخصة) لاستعمال وتشغيل مرفق عام لمدة ٢٠ سنة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

***** إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

١- قيمة الشهرة الناتجة عن تملك شركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة والبالغة ٢٧١ر٥ دينار. هذا وتم تحديد هذه الشركة على أنها وحدة توليد النقد المنتفعة من عمليات التملك لأغراض اختبار تدني قيمة الشهرة، حيث قامت شركة الضمان لاستثمارات الطاقة باختبار تدني لقيمة الشهرة السنوي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ كما يلي:

تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لشركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة المحدودة عن طريق احتساب القيمة القابلة للاسترداد والتي تم احتسابها بناء على التدفقات النقدية المتوقعة والمبنية على الموازنة التقديرية لعام ٢٠١٣ التي تم اقرارها من قبل الادارة. وقد تم احتساب التدفقات النقدية المتوقعة بعد عام ٢٠١٣ باستخدام معدل نمو بلغ ٥٪. في اعتقاد الادارة، فان معدل النمو مناسباً بالنظر لطبيعة العمل والنمو العام في النشاط الاقتصادي في المنطقة. وقد تم استخدام معدل خصم يبلغ ١٠٪ لخصم التدفقات النقدية المتوقعة. لم ينتج عن اختبار التدني اي خسائر تدني في قيمة الشهرة المتعلقة بتملك الشركتين.

٢- شهرة بقيمة ٢٢٧٤٣ر٢ ألف دينار نتيجة تملك صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي خلال العام ٢٠١١ لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة المساهمة الخاصة (شركة الاردن دبي لاستثمارات توزيع الكهرباء سابقاً) والتي تتمثل بقيمة فرق التقييم.

تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة عن طريق احتساب القيمة القابلة للاسترداد لشركة كهرباء المملكة (الشركة التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة) والتي تم احتسابها بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة للشركة وتم تحديد تلك الشركة على أنها وحدة توليد النقد المنتفعة من عملية التملك لأغراض تملك تلك الشركة واختبار تدني قيمة الشهرة. وقد تم استخدام الفرضيات التالية لاختبار التدني حيث تم استخدام معدل خصم يبلغ ٩٪ لخصم التدفقات النقدية المتوقعة وباستخدام معدل نمو ١,٥٪ ولم ينتج عن اختبار التدني أي خسائر في قيمة الشهرة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(١٧) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٣١٠٨	٦٢٩١٧	إيرادات وفوائد مستحقة القبض
١١٩٧١	١٣٧١٥	مصاريف مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
١٩٥٦٩	١١٩٧٧	المطلوب من صندوق المشاريع التنموية والاستثمارية - القوات المسلحة الاردنية *
٥٧٧٧	٦٠١٥	موجودات ضريبية مؤجلة
١١٠٩٢٧	١٤٢٩٠٢	ذمم تجارية
٢٩٨٢	١٥٩١	شيكات برسم التحصيل
-	٣٨٢٣	أمانات صندوق الإسكان (إيضاح ٦)
(١٥٩٤١)	(١٣٩٤٩)	ينزل: مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٧٨٨٩٣	٢٢٨٩٩١	

* يمثل هذا البند المبلغ المطلوب من صندوق المشاريع التنموية والاستثمارية - القوات المسلحة الاردنية لقاء شراءه كامل شركة تابعة لشركة الضمان لتطوير المناطق التنموية وهي شركة مجمع الأعمال - شركة مساهمة خاصة.

إن الحركة الحاصلة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٦٣٧٤	١٥٩٤٤١	الرصيد في بداية السنة
٩٠٦٧	(١٤٥٤)	(مخصص) المسترد للسنة
-	(٣١)	تحويلات
-	(٧)	ديون معدومة
١٥٩٤٤١	١٣٩٤٩	

بلغ اجمالي الذمم المشكوك في تحصيلها ١٣٩٤٩ دينار كما ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٥٩٤٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول :

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها

	أكثر من ٣٦٠ يوم	١٢٠ - ٩١ يوم	٩٠ - ٦١ يوم	٦٠ - ٣١ يوم	٣٠ - ١ يوم	
المجموع						
١٢٨٩٥٣	٤٣٧٥٦	٧١٥٠	١٨٩٩٧	٩٠٨	٥٨١٤٢	٢٠١٣
٩٥٤٨٦	١٨٥٨٥	٦٤٨٩	٢١٧٥٨	١٦٤٠	٤٧٠١٤	٢٠١٢

في تقدير إدارة المجموعة فانه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. هذا ويتم الحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم.

(١٨) تأمينات المشتركين في خدمة الكهرباء

يمثل هذا البند المبالغ المستلمة لدى الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة (شركة تابعة) من المشتركين كتأمينات نقدية مقابل خدمات توصيل الكهرباء وذلك بناءً على تعليمات تكاليف التوصيل الصادرة عن هيئة تنظيم قطاع الكهرباء.

(١٩) دفعات مقدمة من المشتركين في خدمة الكهرباء

يمثل هذا البند المبالغ المستلمة مقدماً لدى الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة (شركة تابعة) من المشتركين لقاء تنفيذ مشاريع مساهمات المشتركين.

(٢٠) المطلوب لشركة الكهرباء الوطنية

يمثل هذا البند قيمة المبالغ المطلوبة من الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة (شركة تابعة) بالإضافة الى فوائد تأخير سداد قيمة طاقة مشتراه من شركة الكهرباء الوطنية وبلغت فوائد التأخير ١٢٣١٢ ألف دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٧٤٩٧ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدينار الأردني)

(٢١) قروض

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

المجموع	أقساط طويلة الأجل	أقساط قصيرة الأجل
٢٧٩٤	٢٦٤٤	١٥٠
٢١٨٦١	٢٠٢٠٤	١٦٥٧
١٣٥٣٥	١٢٦٨١	٨٥٤
٤٣٢٩	٢٥٧٨	١٧٥١
٤٢٥١٩	٣٨١٠٧	٤٤١٢

بنك المال
مؤسسة التمويل الدولية
بنك الاتحاد
البنك العربي

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المجموع	أقساط طويلة الأجل	أقساط قصيرة الأجل
٢٢٢٧	١٧٢٧	٥٠٠
٢٣٣٩١	٢١٨٣٠	١٥٦١
١٤٢٨٦	١٣٥٤٠	٧٤٦
٤٧٢٧	٢٩٧٦	١٧٥١
٤٤٦٣١	٤٠٠٧٣	٤٥٥٨

بنك المال
مؤسسة التمويل الدولية
بنك الاتحاد
البنك العربي

بنك المال

يمثل هذا البند قيمة القرض الممنوح لشركة مركز الانطلاق الموحد لسيارات السفريات الخارجية بقيمة ٢,٥ مليون دينار بمعدل فائدة سنوي ٨٪، يسدد القرض خلال مدة سبع سنوات بموجب ١٠ أقساط نصف سنوية قيمة كل قسط ٢٥٠ ألف دينار عدا الفوائد واستحق القسط الأول بتاريخ ١٣ تموز ٢٠١٢، إن الغاية من القرض هي لتمويل انشاء مركز الانطلاق الموحد لسيارات السفريات الخارجية، وقد قامت الشركة بتاريخ ١٦ أيلول ٢٠١٣ بجدولة رصيد القرض بحيث يسدد بموجب ١٨ قسط نصف سنوي قيمة كل قسط ١٥٠ ألف دينار، ويستحق القسط الأول بتاريخ ١ تموز ٢٠١٤ و بمعدل فائدة سنوية ٩,٥٪ تحتسب على اساس الرصيد اليومي لحساب القرض.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

مؤسسة التمويل الدولية

يمثل هذا البند قيمة القرض الممنوح لشركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة المحدودة (شركة تابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة) بقيمة ٤٠ مليون دولار لمدة ١٥ سنة متضمنة فترة سماح لمدة سنة واحدة بمعدل فائدة ٢,٧٥٪ إضافة إلى سعر الإقراض في أسواق لندن كل ثلاثة أشهر، يسدد هذا القرض بموجب ٥٦ قسط ربع سنوي بقيمة مختلفة لكل قسط واستحق القسط الأول بتاريخ ١٥ آذار ٢٠١٠ و يستحق القسط الأخير بتاريخ ١٥ كانون الأول ٢٠٢٣. تم رهن كامل رأسمال الشركة بالإضافة إلى أسهم الشركة التابعة المشتراة والممولة بمبلغ القرض.

بنك الاتحاد

يمثل هذا البند قيمة القرض الممنوح لشركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة (شركة تابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة) بقيمة ١٦,٥ مليون دينار لمدة ١٤ سنة دون فترة سماح على أساس سعر الفائدة لأفضل عملاء البنك مطروحاً منها هامش بنسبة ١,١٢٥٪ سنوياً، يسدد القرض بموجب ٥٦ قسط ربع سنوي، استحق القسط الأول بتاريخ ٣٠ نيسان ٢٠١٠ ويستحق القسط الأخير بتاريخ ٣٠ كانون الثاني ٢٠٢٤. تم رهن أسهم الشركة التابعة المشتراة والممولة بمبلغ القرض.

البنك العربي

يمثل هذا البند قيمة القرض الممنوح للمؤسسة الصحفية الاردنية / الرأي (شركة تابعة) بتاريخ ١٨ حزيران ٢٠١٢ من البنك العربي بسقف ٧ مليون دينار وبمعدل فائدة ٦,٢٥٪ ثابتة لمدة أول سنتين من تاريخ المنح لتصبح بعد ذلك بمعدل فائدة الإقتراض المعلن عنها لأفضل عملاء البنك العربي مطروحاً منها ١,١٪، بشرط عدم رهن أي من موجودات الشركة وعدم الحصول على أي قرض آخر إلا بموافقة البنك الخطية المسبقة واستخدام القرض حصرياً في الغايات التي منح لأجلها. يسدد أصل القرض بموجب ٤٨ قسط شهري يبلغ قيمة كل منها ١٤٦ ألف دينار، استحق القسط الأول بتاريخ ٣٠ تموز ٢٠١٢ ويستحق القسط الأخير بتاريخ ٣٠ تموز ٢٠١٦، يستخدم القرض حصرياً لاستكمال بناء مشروع مجمع مطابع الرأي.

(٢٢) مخصص تعويض نهاية الخدمة

إن الحركة على مخصص تعويض نهاية الخدمة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٠,١١٥	١٠,٢٣١	الرصيد في بداية السنة
٢,٣٣٤	١,٣٨٧	المصروف خلال السنة*
(٢,٢١٨)	(١,٥٩٠)	ينزل المدفوع خلال السنة
١٠,٢٣١	١٠,٠٢٨	الرصيد في نهاية السنة

* قامت شركة الضمان لاستثمارات الطاقة المساهمة الخاصة (شركة تابعة) برسمة مبلغ ٢٨٥ ألف دينار على المشاريع تحت التنفيذ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٤٥٩ ألف دينار).

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٢٣) بنوك دائنة

يمثل هذا البند رصيد التسهيلات الائتمانية الممنوحة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة والشركات التابعة لها من بنوك محلية بالإضافة الى مبالغ ممنوحة لشركة المؤسسة الصحفية الاردنية/ الرأي وشركة مركز الانطلاق الموحد لسيارات السفريات الخارجية بمعدل فائدة يتراوح من ٧٪ - ١٠٪ سنوياً، وبلغ مجموع سقف التسهيلات ٢٤٥٠٠ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

(٢٤) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٤٨٣١	١٣٣٨٥	إيرادات ومنح مقبوضة مقدماً
٢٢٦١٤	٢٢٢٣٦	إيرادات مؤجلة - شركة الضمان لاستثمارات الطاقة
١٤٣٣	٧٢٣	محتجزات ودمم مقاولين
٢٩٩٩	٣٨٦١	مخصصات ورسوم حكومية
١٥٠٢٦	١٢١٨٩	ذمم دائنة
٣٧٧٥	٣٠٥٧	أمانات على حساب المشاريع
٣٩٠٦	٤٣٨٤	مصاريف مستحقة
٣١٠٨	٣٥٦٣	رسوم نفايات
١٨٠٥	١٩٨٧	المطلوب لوزارة المالية - رسوم تلفزيون
٢٩٤٦	٤٣١٥	ذمم فلس الريف
٥٦٣٢	٥٧٧٤	دفعات اضافية مستحقة*
١٥٨١٧	١٧٧٠٦	أرصدة دائنة أخرى
٩٣٨٩٢	٩٣١٨٠	

* يمثل هذا البند مبلغ التعديل المتوقع على سعر شراء الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة (شركة توزيع الكهرباء الاردنية وشركة كهرباء محافظة اربد) بناءً على إتفاقية الشراء الموقعة مع حكومة المملكة الاردنية الهاشمية بتاريخ ١٨ تشرين الثاني ٢٠٠٨.

(٢٥) احتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات

تظهر الأراضي المملوكة من قبل الشركة الوطنية للتنمية السياحية (شركة تابعة) بالكلفة كجزء من بند الممتلكات والمعدات في حين تم تصنيفها حسب السياسات المحاسبية للصندوق كجزء من الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة وتم إعداد التسويات اللازمة لذلك ضمن القوائم المالية الموحدة، هذا وتم قيد الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة بتاريخ التحويل في أول كانون الثاني ٢٠٠٦ ضمن حقوق الملكية كاحتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٢٦) احتياطي القيمة العادلة، بالصافي

إن الحركة الحاصلة على احتياطي القيمة العادلة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٦٢١,٠٣٠	٥٤٠,٦٤٦	الرصيد في بداية السنة
(٨٠,٣٨٤)	(٧٧,٣٧٥)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة
٥٤٠,٦٤٦	٤٦٣,٢٧١	الرصيد في نهاية السنة

(٢٧) جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق التعطل عن العمل

بناء على قرار مجلس الإدارة للمؤسسة رقم ٢٠١٣/١٤ تاريخ ٤ شباط ٢٠١٣، تم فصل الإستثمارات المتعلقة بصندوق التعطل عن العمل بمحفظه آمنة وبشكل مستقل عن باقي الصناديق التأمينية، وعليه تم تحويل المبالغ الخاصة بصندوق التعطل من حسابات المؤسسة الى حساب منفصل ضمن حسابات الصندوق خلال عام ٢٠١٣، على أن يتم استثمار هذه المبالغ في سندات خزينة أردنية بناء على قرار مجلس الاستثمار تاريخ ٢٦ حزيران ٢٠١٣، وفيما يلي تفاصيل الحركات التي تمت خلال العام ٢٠١٣:

٢٠١٢	٢٠١٣	
-	-	الرصيد في بداية السنة
-	٥٠,٢٧٥	مبالغ محولة خلال السنة من الحساب الجاري للمؤسسة
-	٣٨,٨٧٤	حصة صندوق التعطل عن العمل من المبالغ النقدية المحولة خلال السنة من المؤسسة
-	١,٧١٣	مبالغ محولة من فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكمة
-	٣,٣٠٥	حصة صندوق التعطل عن العمل من عوائد الاستثمار للسنة
-	٩٤,١٦٧	الرصيد في نهاية السنة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٢٨) الشركات التابعة الجوهرية والمملوكة جزئياً

إن المعلومات المالية للشركات التابعة المملوكة جزئياً والتي يكون رصيد حقوق غير المسيطرين فيها جوهرياً هي كما يلي:

نسبة الملكية لغير المسيطرين				
٢٠١٢	٢٠١٣	طبيعة النشاط	بلد التأسيس	
%٤٥	%٤٥	صحافة ونشر	الأردن	المؤسسة الصحفية الأردنية / الرأي
%٤٣٫٥	%٤٢٫٩١	تجارة	الأردن	الأسواق الحرة الأردنية
%٣٨٫٦	%٣٨٫٦	استثمار وتأجير	الأردن	الضمان للاستثمار

فيما يلي المعلومات المالية المختصرة للشركات التابعة، تم إعداد هذه المعلومات بناءً على المبالغ قبل إستبعاد المعاملات مع الشركة التابعة.

٢٠١٢	٢٠١٣	الرصيد المتراكم لحقوق غير المسيطرين
١٧٫٦٩٨	١٧٫٢٢٩	المؤسسة الصحفية الأردنية / الرأي
١٤٫٢٥٩	١٤٫٩٩٢	الأسواق الحرة الأردنية
٣٫٩٩٧	٤٫١٤٧	الضمان للاستثمار

٢٠١٢	٢٠١٣	الأرباح الجوهرية العائدة لحقوق غير المسيطرين
(١٨٠٠)	(٤٦٩)	المؤسسة الصحفية الأردنية / الرأي
٣٫٤٩٦	٤٫١٤٥	الأسواق الحرة الأردنية
٧٢	١٤٦	الضمان للاستثمار

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

المؤسسة الصحفية الأردنية / الرأي		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		قائمة المركز المالي المختصرة
٨٧٥٧	٧٦٣٩	موجودات متداولة
٤٠٣٥١	٤٤٢١٧	موجودات غير متداولة
(٥٩٩٠)	(١٠٣٢٣)	مطلوبات متداولة
(٣٧٨٩)	(٣٢٤٦)	مطلوبات غير متداولة
٣٩٣٢٩	٣٨٢٨٧	حقوق الملكية
١٧٦٩٨	١٧٢٢٩	حصة غير المسيطرين من حقوق الملكية
		قائمة الدخل الشامل المختصرة
٢٠٤٦١	١٩١٢٩	الإيرادات
(١٥٦٧٥)	(١٤٤١٧)	كلفة الإيرادات
(٣١٥٠)	(٣٢٨٨)	مصاريف إدارية
(١١٦٤)	(١٢٥٨)	مصاريف بيع وتوزيع
(٥١٢٥)	(١٢٩٤)	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
(٤٦٥٣)	(١١٢٨)	خسارة السنة قبل الضريبة
٦٥٥	٨٦	وفر ضريبة الدخل/الضرائب المؤجلة
(٣٩٩٨)	(١٠٤٢)	مجموع الخسارة والدخل الشامل للسنة
(١٨٠٠)	(٤٦٩)	حصة غير المسيطرين من نتائج الأعمال
		قائمة التدفقات النقدية المختصرة:
(١٠٢١)	٢٩٥٩	الأنشطة التشغيلية
(٩٦٣٤)	(٤٧٦٨)	الأنشطة الاستثمارية
٣٠٢٧	٢٠٦٥	الأنشطة التمويلية
(٧٦٢٨)	٢٥٦	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

الأسواق الحرة الأردنية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		قائمة المركز المالي المختصرة
٢٧,٨٩٥	٢٩,٦٤٧	موجودات متداولة
١٠,٣٢٧	٩,٦٣١	موجودات غير متداولة
(٢,٤٦١)	(٢,٢٥١)	مطلوبات متداولة
(٢,٩٨٢)	(٢,٠٨٧)	مطلوبات غير متداولة
٣٢,٧٧٩	٣٤,٩٤٠	حقوق الملكية
١٤,٢٥٩	١٤,٩٩٢	حصة غير المسيطرين من حقوق الملكية
		قائمة الدخل الشامل المختصرة
٣٧,٧٤٧	٤٣,١٨٠	المبيعات
(٢٠,٠٦٧)	(٢٣,١٩١)	كلفة المبيعات
(٣,١٢٧)	(٣,٩٣٤)	مصاريف إدارية
(٢,١٥٥)	(٢,٦٧٧)	مصاريف بيع وتوزيع
(٤,٣٦٢)	(٣,٧١٧)	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
٨,٠٣٦	٩,٦٦١	ربح السنة
(٢)	(١)	بنود الدخل الشامل الأخرى
٨,٠٣٤	٩,٦٦٠	مجموع الربح والدخل الشامل للسنة
٣,٤٩٦	٤,١٤٥	حصة غير المسيطرين من نتائج الأعمال
		قائمة التدفقات النقدية المختصرة:
١٠,٣٧٩	٩,١٧٠	الأنشطة التشغيلية
٤١٤	٥١٨	الأنشطة الاستثمارية
(٧,٥٠٠)	(٧,٥٠٠)	الأنشطة التمويلية
٣,٢٩٣	٢,١٨٨	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

الضمان للاستثمار		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		قائمة المركز المالي المختصرة
٢٣٠٥	٢٦٣٥	موجودات متداولة
٨١٩٨	٨٢٢٩	موجودات غير متداولة
(١٤٩)	(١٢١)	مطلوبات متداولة
١٠٣٥٤	١٠٧٤٣	حقوق الملكية
٣٩٩٧	٤١٤٧	حصة غير المسيطرين من حقوق الملكية
		قائمة الدخل الشامل المختصرة
٣٧٣	٤٠٥	إيرادات تشغيلية
(٥١٠)	(٥١٨)	مصاريف تشغيلية
(٢٠٢)	(١٨٥)	مصاريف إدارية
٤٤٤	٥٩٤	حصة الشركة من نتائج أعمال شركة حليفة
٨١	٩٩	إيرادات ومصاريف أخرى بالصافي
١٨٦	٣٩٥	ربح السنة قبل الضريبة
-	(١٨)	ضريبة الدخل
١٨٦	٣٧٧	ربح السنة
(٣٣)	١٢	بنود الدخل الشامل الأخرى
١٥٣	٣٨٩	مجموع الربح والدخل الشامل للسنة
٧٢	١٤٦	حصة غير المسيطرين من نتائج الأعمال
		قائمة التدفقات النقدية المختصرة:
(٢٧٦)	(١٩٦)	الأنشطة التشغيلية
٤١٤	٤٥٩	الأنشطة الاستثمارية
١٣٨	٢٦٣	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٢٩) صافي الإيرادات التشغيلية

٢٠١٣ -	قطاع الفنادق	قطاع النشر	قطاع الطاقة	قطاع التجارة	قطاعات أخرى	مجموع القطاعات
الإيرادات التشغيلية	٣٤٩٥٠	١٩١٢٩	٣٨٤٨٤٧	٣٩٣٠٨	٨٦٢	٤٧٩٠٩٦
النفقات التشغيلية	(١٤٣٩٥)	(١٣٣٥٦)	(٣٣٦٣٥٢)	(٢٣١٩٢)	(٣٢٦)	(٣٨٧٦٢١)
صافي الإيرادات التشغيلية	٢٠٥٥٥	٥٧٧٣	٤٨٤٩٥	١٦١١٦	٥٣٦	٩١٤٧٥

إن تفاصيل صافي الإيرادات التشغيلية لقطاع الفنادق كما يلي:

	فندق عمان شام بالاس	انتركونتيننتال - العقبة	فندق كراون بلازا - عمان	منتجع كراون بلازا - البتراء	منتجع كراون بلازا - البحر الميت	منتجع الهولندي إن - البحر الميت	المجموع
الإيرادات التشغيلية	١٧٣٣	٨٣٢٠	٩٦١٦	٢٢٩٦	٧٠٦٢	٥٩٢٣	٣٤٩٥٠
النفقات التشغيلية	(٥٥٧)	(٣٤٧٢)	(٣٢٢٩)	(١٠٢٢)	(٣٧٥٦)	(٢٣٥٩)	(١٤٣٩٥)
	١١٧٦	٤٨٤٨	٦٣٨٧	١٢٧٤	٣٣٠٦	٣٥٦٤	٢٠٥٥٥

٢٠١٢ -	قطاع الفنادق	قطاع النشر	قطاع الطاقة	قطاع التجارة	قطاعات أخرى	قطاعات المجموع
الإيرادات التشغيلية	٣٧٧٣٠	٢٠٤٦١	٣٣٧٧٢١	٣٤٣٦٨	٧٤٣	٤٣١٠٢٣
النفقات التشغيلية	(١٢٤٠٧)	(١٤٩١٦)	(٢٧٩٧٩٥)	(٢٠٠٦٧)	(٥١١)	(٣٢٧٦٩٦)
صافي الإيرادات التشغيلية	٢٥٣٢٣	٥٥٤٥	٥٧٩٢٦	١٤٣٠١	٢٣٢	١٠٣٣٢٧

إن تفاصيل صافي الإيرادات التشغيلية لقطاع الفنادق كما يلي:

	فندق عام شام بالاس	انتركونتيننتال - العقبة	فندق كراون بلازا - عمان	منتجع كراون بلازا - البتراء	منتجع كراون بلازا - البحر الميت	منتجع الهولندي إن - البحر الميت	المجموع
الإيرادات التشغيلية	٢٥٠١	٨١٥٩	١٠١٠٦	٢١٥٣	٨٠٩٢	٦٧١٩	٣٧٧٣٠
النفقات التشغيلية	(٦٣٦)	(٣١٦٤)	(٣١٥٦)	(١٠٢٦)	(٢٢٧٣)	(٢١٥٢)	(١٢٤٠٧)
	١٨٦٥	٤٩٩٥	٦٩٥٠	١١٢٧	٥٨١٩	٤٥٦٧	٢٥٣٢٣

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٣٠) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٢,٣٣٦	٥١,١٨٤	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٩,٥٢٢	١٣٣,٠٣٥	فوائد سندات وأسناد قرض
١٠,٨٣٤	٨,٦٥٦	قروض
١٣٢,٦٩٢	١٩٢,٨٧٥	

(٣١) أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٦٧	٩٠	أرباح متحققة
(٥,٢٠٥)	٢٠,٥٩٩	أرباح (خسائر) تقييم غير متحققة
(٣)	(١)	عمولة شراء وبيع للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات
(٤,٤٤١)	٢٠,٦٨٨	

(٣٢) (خسائر) أرباح استثمارات عقارية، بالصافي

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,١٨٧	٨٤٦	الإيرادات:
		إيرادات تأجير عقارات
		المصاريف:
(٣٧)	-	مخصص ايجارات مشكوك في تحصيلها
(٢٣١)	(٥٥٩)	أتعاب الإدارة والتخمين ورسوم أخرى *
(٢٦٨)	(٥٥٩)	
٨,٤٩٩	(١٩,٤٨٦)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
-	٤,٣٧٠	أرباح استبدال استثمارات عقارية
٤٠٩	(٣)	أرباح بيع أراضي وعقارات واستملاك وتعويضات
٩,٨٢٧	(١٤,٨٣٢)	

* يتضمن هذا البند مبلغ ٣٤٩ ألف دينار والذي يمثل مصاريف سنوات سابقة تتعلق باستراحة مآدبا والاستراحات السياحية.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدينار الأردني)

(٣٣) مصاريف إدارية وعمومية

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٤٣١٣	٣٧٢٢٨	رواتب وأجور ومنافع الموظفين
٤٠٩	٣٧٤	مصاريف تدريبية ودورات
-	٢٢٠	تعويض قانوني
٨٢٠	٦٨٨	بريد وهاتف
٣٦٢	٣٤٨	لوازم قرطاسية ومطبوعات
٣٢٣	٢٩٩	الإيجارات
٨٤٣	٨٦٩	كهرباء ومياه ومحروقات
٢٩٦	٢٤٩	إصلاح وصيانة
٧٩٠	٩٠٣	مصاريف تأمين
١٠٧١	١٠٤٢	أتعاب مهنية واستشارية
٦١٨	٦٩٦	تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٥٥٩	٣١١٩	مصاريف مركبات وسفر وتنقلات
١٨٤	٢١١	قطع غيار ومواد
٩٠٤	١١١٩	رسوم وترخيص حكومية
١٨٧٥	١١٠٢	تعويض نهاية الخدمة
١١٨٤	١١٩٢	أتعاب إشراف وتشغيل الفنادق
١٧٨٩	٨٧٠٤	مصاريف بنكية وعمولات وفوائد *
٦٦٤٢	٣٢١١	أخرى
٥٤٩٨٢	٦١٥٧٤	

* يتضمن هذا البند فوائد تأخير تسديد فواتير الطاقة للشركة التابعة "شركة الضمان للاستثمارات الطاقة" والبالغة ٤٨١٤ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١٠٧٠ ألف دينار).

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدينار الأردني)

(٣٤) خسائر بيع شركات حليفة

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
٤٠٦٠ ر	-
١٦٧٩ ر	-
٥٧٣٩ ر	-

خسائر بيع شركة الاردن دبي للاستثمار *

خسائر فقدان التأثير الهام على البنك التجاري الاردني **

* وافق مجلس استثمار اموال الضمان الاجتماعي في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٧ نيسان ٢٠١٢ على توصية اللجنة الداخلية للاستثمار ببيع كامل حصة الصندوق في شركة الاردن دبي للاستثمار بمبلغ ٢٦ مليون دينار، وقد نتج عن عملية البيع خسائر بقيمة ٤٠٦٠ ألف دينار وتمثل الفرق بين سعر البيع والقيمة الدفترية وفقاً لطريقة حقوق الملكية بتاريخ عملية البيع.

** تم اعادة تصنيف الاستثمار في البنك التجاري الاردني من استثمار في شركات حليفة الى استثمار في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر نتيجة انخفاض نسبة ملكية الصندوق من ٢٤٪ الى ١٩,٨٪ وفقدان الصندوق للتأثير الفعال على القرارات المالية والتشغيلية للبنك بسبب زيادة رأس مال البنك خلال العام ٢٠١٢ وعدم اكتتاب الصندوق بتلك الزيادة. نتج عن اعادة التصنيف خسائر بقيمة ١٦٧٩ ألف دينار تمثل الفرق بين القيمة وفقاً لطريقة حقوق الملكية والبالغة ١٩٥١٩ ألف دينار والقيمة السوقية بتاريخ فقدان التأثير على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للبنك والبالغة ١٩٨٤٠ ألف دينار.

(٣٥) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
٣	٢
١٥٩٠٦ ر	٤١٠٨٦ ر
٢٨١٠٤٦ ر	٣٨٧٠٢٧ ر
٢٩٦٩٥٥ ر	٤٢٨١١٥ ر

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
نقد في الصندوق وحسابات جارية وتحت الطلب لدى بنوك محلية
ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٣٦) الأرصدة والمعاملات مع جهات ذات علاقة

قام الصندوق بالدخول في معاملات مع المؤسسة والشركات التابعة والحليفة ضمن النشاطات الاعتيادية للصندوق وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع القروض والديون الممنوحة لجهات ذات علاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع الجهات ذات العلاقة خلال السنة:

بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد	٢٠١٣		٢٠١٢	
	شركات حليفة	أخرى	المجموع	المجموع
الموجودات والمطلوبات:				
أرصدة وإيداعات لدى البنوك -				
البنك الأردني الكويتي	١٠٣ر٤١٥	-	١٠٣ر٤١٥	٧٤ر١٩٥
استثمار في أسهم	٤٦٨ر٠٧٠	-	٤٦٨ر٠٧٠	٤٧٣ر٢٠٤
توزيعات أرباح نقدية				
شركة مصفاة البترول الأردنية	١ر٢٢٤	-	١ر٢٢٤	٩٧٩
شركة مصانع الاجواخ الاردنية	٧٥١	-	٧٥١	٧٥٠
شركة الاتصالات الاردنية	٢٣ر٨٢٦	-	٢٣ر٨٢٦	٢٥ر٩٩٢
البنك الأردني الكويتي	٤ر٢٠٨	-	٤ر٢٠٨	٤ر٢٠٨
شركة الشرق للمشاريع الإستثمارية	٣٧٧	-	٣٧٧	٣٣٥
شركة صناعة المعدات الكهربائية	٥٩	-	٥٩	٦٤
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة -				
شركة انتركونتيننتال العالمية لادارة الفنادق	٣٠١	-	٣٠١	٥٤٩
عناصر قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة				
ودائع لدى البنك الأردني الكويتي	٤ر٩٠٣	-	٤ر٩٠٣	٢ر١٣٣
الحساب الجاري لدى البنك الأردني الكويتي	٣٩	-	٣٩	٥٧
رواتب ومكافآت الادارة التنفيذية العليا	٥٩٤	-	٥٩٤	٥٤٥
مكافاة مجلس الاستثمار	١١٩	-	١١٩	١١٦

(٣٧) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من نقد وأرصدة وإيداعات لدى البنوك وموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات والمصروفات وقروض وموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر واستثمارات في شركات حليفة وموجودات مالية بالكلفة المطفأة واستثمارات عقارية واستثمارات في عمليات مشتركة وبعض الموجودات الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من بنوك دائنة وقروض ومبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة وبعض المطلوبات الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي – صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٣٨) إدارة المخاطر

يقوم صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي بإدارة المخاطر المالية المتنوعة في إطار منهجية منظمة واستراتيجية شاملة تحدد مصادر المخاطر وأنواعها وآليات قياسها وتحليلها والخطط اللازمة لمعالجتها وإدارتها سواء من خلال تخفيف احتمالية حدوثها أو تجنبها أو من خلال أدوات التحوط المتوفرة.

وتمثل عملية إدارة المخاطر عملية مستمرة حيث يقوم الصندوق بمراقبة المخاطر ومعالجة الانحرافات عن الحدود المسموح بها ومعالجتها.

كما يقوم الصندوق وفي إطار إدارة المخاطر بالتأكد من الالتزام التام بالقوانين والتشريعات التي تحكم عمل الصندوق وعكسها على سياسات وإجراءات العمل.

تتم إدارة المخاطر من خلال دائرة متخصصة في إدارة وقياس الالتزام، إضافة إلى تواجد بعض اللجان المساندة مثل اللجنة الداخلية للاستثمار ولجنة الموجودات والمطلوبات.

المخاطر الائتمانية

المخاطر التي قد تنشأ من عدم مقدرة الجهات التي يتم التعامل معها على الإيفاء بالتزاماتها.

يقوم الصندوق بإجراء عمليات التحليل المالي والائتماني اللازم عند شراء أية سندات عائدة لشركات مساهمة عامة أو خاصة أو عند منح أية قروض، كما يقوم الصندوق بتحديد سقف الإيداع لدى الجهاز المصرفي المحلي بناءً على منهجية محددة وبناءً على الوضع الائتماني للبنك بالإضافة إلى قيام الصندوق بتحديد سقف لحجم التعامل مع الوسطاء الماليين بناءً على منهجية محددة.

المخاطر التشغيلية

المخاطر التي قد تنشأ عن عمليات تنفيذ المعاملات وتكون ناجمة عن عوامل داخلية تتعلق بالكادر الوظيفي أو العمليات المساندة أو أنظمة تكنولوجيا المعلومات.

ويقوم الصندوق بالعمل على إصدار التعليمات وإجراءات العمل التي تضمن سلامة تنفيذ العمليات إضافة إلى توفير أفضل الأنظمة المحوسبة والكوادر الفنية المتخصصة ووضع خطط لضمان استمرارية العمل تحت أية ظروف طارئة.

مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق نتيجة التقلبات في أسعار الأدوات الاستثمارية، وأبرزها مخاطر التقلب في أسعار الأسهم والاستثمارات العقارية، حيث يقوم الصندوق بقياس هذه المخاطر من خلال المقاييس الاحصائية المتعارف عليها (الانحراف المعياري، التباين والتغاير، الترابط، بيتا، والقيمة عند الخطر) وبالتالي تحديد مستويات المخاطر المقبولة إستناداً إلى استراتيجية السياسة الاستثمارية المعتمدة.

ويقوم الصندوق في إطار التخفيف من أثر هذه المخاطر خاصة في ظل عدم توفر أدوات التحوط اللازمة، برفع مستويات التنويع داخل المحفظة والتخفيف من درجة الارتباط بين أدوات المحفظة وذلك من خلال التوزيع القطاعي السليم، والتنويع الجغرافي بالتوجه إلى إستثمارات وأسواق أقل ارتباطاً.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

مخاطر أسعار الفائدة

المخاطر الناجمة عن التغير في الهيكل الأساسي لأسعار الفائدة والتي بدورها تؤثر على قيمة الأدوات الاستثمارية المرتبطة بأسعار الفائدة وعلى عوائد هذه الأدوات وإعادة استثمار عوائد هذه الأدوات.

ويقوم الصندوق في إطار التخفيف من هذه المخاطر بالعمل على زيادة أو تقليل معدل فترة الاسترداد لمحفظة الأدوات الاستثمارية التي تتأثر بأسعار الفائدة مباشرة كالودائع والسندات تبعاً لتوقعات الصندوق المستقبلية لتحركات أسعار الفوائد.

كما يقوم الصندوق بتحليل الفجوة في استحقاقات الأدوات الاستثمارية وربطها مع الاستحقاقات الاستثمارية والمطلوبات الأخرى وذلك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، حيث يتم ذلك من خلال توزيع محفظة إدارة السوق النقدي ومحفظة إدارة السوق النقدي ومحفظة السندات لتتناسب آجالها مع التزامات صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي والالتزامات الأخرى.

تتمثل حساسية قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الصندوق لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٢٠١٣ - العملة	الزيادة بسعر الفائدة %	الآثار على فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة	الآثار على حقوق الملكية
دينار أردني	١	٢٩٨٣٠	٢٩٨٣٠
دولار أمريكي	١	١٥٦٧	١٥٦٧
٢٠١٢ - العملة			
دينار أردني	الزيادة بسعر الفائدة %	الآثار على فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة	الآثار على حقوق الملكية
دينار أردني	١	٢٥٢٦٦	٢٥٢٦٦
دولار أمريكي	١	٥٨٧	٥٨٧

في حال حدوث تغير سلبي في سعر الفائدة يكون الأثر مساو للتغير اعلاه مع عكس الإشارة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات في الأسهم. يعمل الصندوق على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الإستثمارات في عدة قطاعات إقتصادية ومناطق جغرافية. إن إستثمارات الأسهم ضمن القوائم المالية الموحدة مدرجة بشكل رئيسي في بورصة عمان.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة (للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة) وإحتياطي القيمة العادلة (للموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة) نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٢٠١٣ -			المؤشر
الأثر على حقوق الملكية	الإيرادات عن المصروفات للسنة	التغير في المؤشر %	
٧٥٠٥٥٣	٤٧٩١	٥	بورصة عمان
٥٤٩	٥٤٩	٥	بورصة فلسطين
١٥٨٩	-	٥	بورصة لندن
٧٧٦٩١	٥٣٤٠		
٢٠١٢ -			المؤشر
الأثر على حقوق الملكية	الإيرادات عن المصروفات للسنة	التغير في المؤشر %	
٧٠٧٧٩	٣٨٥١	٥	بورصة عمان
٤٦٣	٤٦٣	٥	بورصة فلسطين
٩٣٧	-	٥	بورصة لندن
٧٢١٧٩	٤٣١٤		

هذا وفي حال حدوث تغير سبي في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية، يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس لصندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي، والدولار الأمريكي عملة الأساس للاستثمار الأجنبي وبالتالي ونتيجة لتثبيت سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الدينار فإن الصندوق لا يواجه أية مخاطر تتعلق بتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية، إضافة إلى إنه لا يوجد لدى الصندوق أية التزامات بعملات أجنبية ليتم التحوط ضد مخاطرها.

فيما يلي جدول يوضح أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

العملية	الزيادة في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني (%)	الأثر على فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة	الأثر على حقوق الملكية
٢٠١٣ -	١	-	٣١٨
جنيه إسترليني			

هذا وفي حال حدوث تغير سلبي في سعر الصرف يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

العملية	الزيادة في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني (%)	الأثر على فائض الإيرادات عن المصروفات للسنة	الأثر على حقوق الملكية
٢٠١٢ -	١	-	١٨٧
جنيه إسترليني			

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الصندوق على توفير التمويل اللازم لتأدية الإلتزامات في تواريخ إستحقاقها، وبما إنه لا توجد أية إلتزامات تجاه الصندوق في الأجل القصير والمتوسط فإن الصندوق يقوم بإدارة السيولة في إطار توفير التمويل اللازم لعملياته الإستثمارية من خلال السعي لتحقيق التوازن بين إستحقاقات الأدوات الإستثمارية والمتطلبات الإستثمارية.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

يلخص الجدول أدناه استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

٢٠١٣-	حتى شهر واحد	شهر حتى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى ٦ شهور	أكثر من ٦ شهور حتى سنة	أكثر من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤١,٠٨٨	-	-	-	-	-	-	٤١,٠٨٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٢٦,٣٥٩	٢٦٠,٦٦٨	٤٣٥,٦٧٩	-	-	-	-	٨٢٢,٧٠٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات	-	-	-	-	-	-	-	١٠٦,٨٠٥
قروض وديون مضمونة بالصافي	٤٣,٩٢٢	٢٦٧	٢,٣٣٠	١٣,١٩٣	٤٨,٣٠٩	٣٧,٨٣٧	-	١٤٥,٨٥٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	١,٤٤٧,٠٢١
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	-	٤٦٨,٠٧٠
موجودات مالية بالتكلفة المضافة	٤٧,١٤٧	٨٠,٥٠٠	٢٤٩,٨٤٥	٣١٨,٤٢٠	١,٢٦٠,٦٠٣	٢٦٦,٥٨٧	-	٢,٢٢٣,١٠٢
موجودات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	١٦٠,٨٩٧	-	١٦٠,٨٩٧
مشاركات تحت التنفيذ	-	-	-	-	-	-	-	٧٠,٧٦٠
المخزون بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	٢٧,٨٣٣
ممتلكات ومعدات بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	٣١٢,٧٧٧
استثمارات عقارية	-	-	-	-	-	-	-	٤٤٣,١٥٨
استثمارات في عمليات مشتركة	-	-	-	-	-	-	-	١,٤٣١
موجودات غير ملموسة بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	٨٠,٢١١
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٨,٩٩١
اجمالي الموجودات	٢٥٨,٥١٦	٣٤١,٤٣٥	٦٨٧,٨٥٤	٣٣١,٦١٣	١,٣٠٨,٩١٢	٤٦٥,٣٢١	٣,١٨٧,٠٥٧	٦,٥٨٠,٧٠٨
المطلوبات وحقوق الملكية								
المطلوبات								
مطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	-	-	١٦٠,٨٩٧
تأمينات مشتركين في خدمة الكهرباء	-	-	-	-	-	-	-	٣٨,٦٤٧
دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء	-	-	-	-	-	-	-	١١,٦٠٠
ذمة شركة الكهرباء الوطنية	-	-	-	١٢٩,٣٧٩	-	-	-	١٢٩,٣٧٩
قروض	٣٦٨	٧٠٨	١,٢٣٦	٢,٢٠٣	٨,٠٦٨	٢٩,٩٣٦	-	٤٢,٥١٩
مخصص ضريبة الدخل	١,٧٣٠	-	-	-	-	-	-	١,٧٣٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة	-	-	-	-	-	-	-	١٠,٠٢٨
ذمم لجهات ذات علاقة	٣٠١	-	-	-	-	-	-	٣٠١
بنوك دائنة	٣	٨,٤٦١	-	-	١,٠٢٩	-	-	٩,٤٩٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	٩٣,١٨٠
اجمالي المطلوبات	٢,٤٠٢	٩,١٦٩	١,٢٣٦	١٣١,٥٨٢	٩,٠٩٧	٣٤٤,٢٨٨	-	٤٩٧,٧٧٤
حقوق الملكية								
حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	٣,٣٤٧,٢٠٢
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	٩٤,١٦٧
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق	-	-	-	-	-	-	-	٣١,٨١٢
التعطل عن العمل	-	-	-	-	-	-	-	٤٦٣,٢٧١
احتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	-	٢,٠٩١,٢٥٥
احتياطي القيمة العادلة - بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	٦,٠٢٧,٧٠٧
فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكم	-	-	-	-	-	-	-	٥٥,٢٢٧
اجمالي حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٢,٤٠٢	٩,١٦٩	١,٢٣٦	١٣١,٥٨٢	٩,٠٩٧	٣٤٤,٢٨٨	-	٦,٥٨٠,٧٠٨
حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	-	-
اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٢,٤٠٢	٩,١٦٩	١,٢٣٦	١٣١,٥٨٢	٩,٠٩٧	٣٤٤,٢٨٨	-	٦,٥٨٠,٧٠٨

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٢ -	حتى شهر واحد	أكثر من شهر حتى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى ٦ شهور	أكثر من ٦ شهور حتى سنة	أكثر من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٥٩٠٩	-	-	-	-	-	-	١٥٩٠٩
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٩٦٧٣	٢٢١٣٧٣	٤٢٩٣٧٩	-	-	-	-	٧١٠٤٢٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات	-	٢٠٠٢	-	١١٨٧٠	٧٠٦٢٦	٩٩٠١	٨٦٢٧٢	١٨٠٦٧١
قروض وديون ممنوحة بالصافي	٨٣	٣٦٦٩	٦٠٠	٨٩٧٥	٣٠٣٠٠	١١٤٩١٤	-	١٥٨٥٤١
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-
الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-
إستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	-	٢٧١٧٦٦	٥٢٠٨٦	١٥٩٨٢٥	٩١٩٢٠٥	٢١٩٠٧٨	١٠٥٨٨٥	١٥٢٢٢٤٥٢
موجودات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	-	-	-
مشاريع تحت التنفيذ	-	-	-	-	-	-	-	-
المخزون بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
إستثمارات عقارية	-	-	-	-	-	-	-	-
إستثمارات في عمليات مشتركة	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات غير ملموسة بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات أخرى	٥٢٠٤٥	١٧٧٩٠	٦٩٥٩	٢٠١٣٠	٢١١١٣	٥٥٠٧٩	٥٧٧٧	١٧٨٩٩٣
إجمالي الموجودات	١٢٧٧١٠	٥١٤٥٩٨	٤٩١٠٢٦	٢٠٠٨٠٠	١٠٤١٢٤٤	٥٥٤٨٥٧	٣٠٣٣٣٣١	٥٩٦٣٥٦٦
المطلوبات وحقوق الملكية								
المطلوبات								
مطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	-	-	-
تأمينات مشتركين في خدمة الكهرباء	-	-	-	-	-	-	-	-
دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء	-	-	-	-	-	-	-	-
ذمة شركة الكهرباء الوطنية	-	-	-	-	-	-	-	-
قروض	١٤٦	٨٢٤	١٥٤٤	٢٠٤٤	٩٥٧٤	٣٠٤٩٩	-	٤٤٦٣١
مخصص ضريبة الدخل	٣٤٣٢	-	-	-	-	-	-	٣٤٣٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة	-	-	-	-	-	-	-	-
ذمم لجهات ذات علاقة	٥٤٩	-	-	-	-	-	-	٥٤٩
بنوك دائنة	-	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٦٩٠٥	٢٣٣٠٣	١٤٣٣	٦٢٢٥١	١٥٥٥٥	١٠٢٣١	-	٩٣٨٩٢
إجمالي المطلوبات	١١٠٣٢٢	٢٤١٢٧	٢٩٧٧	١٤٧٧٨٥	٢١٤٨٩٩	٤٠٧٣٠	-	٤٤١٥٥٠
حقوق الملكية								
حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	-
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	-
إحتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
إحتياطي القيمة العادلة - بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكم	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	-	-
حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	١١٠٣٢٢	٢٤١٢٧	٢٩٧٧	١٤٧٧٨٥	٢١٤٨٩٩	٤٠٧٣٠	٥٢٢٢٠١٦	٥٩٦٣٥٦٦

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:

٢٠١٣-	حتى شهر واحد	أكثر من شهر حتى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى ٦ شهور	أكثر من ٦ شهور حتى سنة	أكثر من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	عناصر بدون فائدة	المجموع
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤١٠,٨٨	-	-	-	-	-	-	٤١٠,٨٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٢٦,٣٥٩	٢٦٠,٦٦٨	٤٣٥,٦٧٩	-	-	-	-	٨٢٢,٦٠٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات	-	-	-	-	-	-	١٠٦,٨٠٥	١٠٦,٨٠٥
قروض ودیون ممنوحة بالصافي	٤٣,٩٢٢	٢٦٧	٢,٣٣٠	١٣,١٩٣	٤٨,٣٠٩	٣٧,٨٣٧	-	١٤٥,٨٥٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-
الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	١,٤٤٧,٠٢١	١,٤٤٧,٠٢١
إستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	٤٦٨,٠٧٠	٤٦٨,٠٧٠
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٤٧,١٤٧	٨٠,٥٠٠	٢٤٩,٨٤٥	٣١٨,٤٢٠	١,٢٦٠,٦٠٣	٢٦٦,٨٨٧	-	٢,٢٢٣,١٠٢
موجودات مساهمات المشتركين وفسل الزيف	-	-	-	-	-	-	١٦٠,٨٩٧	١٦٠,٨٩٧
مشاريع تحت التنفيذ	-	-	-	-	-	-	٧٠,٧٦٠	٧٠,٧٦٠
المخزون بالصافي	-	-	-	-	-	-	٢٧,٨٣٣	٢٧,٨٣٣
ممتلكات ومعدات بالصافي	-	-	-	-	-	-	٣١٢,٧٧٧	٣١٢,٧٧٧
إستثمارات عقارية	-	-	-	-	-	-	٤٤٣,١٥٨	٤٤٣,١٥٨
إستثمارات في عمليات مشتركة	-	-	-	-	-	-	١,٤٣١	١,٤٣١
موجودات غير ملموسة بالصافي	-	-	-	-	-	-	٨٠,٢١١	٨٠,٢١١
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	٢٢٨,٩٩١	٢٢٨,٩٩١
إجمالي الموجودات	٢٥٨,٥١٦	٣٤١,٤٣٥	٦٨٧,٨٥٤	٣٣١,٦١٣	١,٣٠٨,٩١٢	٣٠٤,٤٢٤	٣,٣٤٧,٩٥٤	٦,٥٨٠,٧٠٨
المطلوبات وحقوق الملكية								
المطلوبات								
مطلوبات مساهمات المشتركين وفسل الزيف	-	-	-	-	-	-	١٦٠,٨٩٧	١٦٠,٨٩٧
تأمينات مشتركين في خدمة الكهرباء	-	-	-	-	-	-	٣٨,٦٤٧	٣٨,٦٤٧
دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء	-	-	-	-	-	-	١١,٦٠٠	١١,٦٠٠
ذمة شركة الكهرباء الوطنية	-	-	-	-	-	-	١٢٩,٣٧٩	١٢٩,٣٧٩
قروض	٣٦٨	٧٠٨	١,٢٣٦	٢,٢٠٣	٨,٠٦٨	٢٩,٩٣٦	-	٤٢,٥١٩
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	١,٧٣٠	١,٧٣٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة	-	-	-	-	-	-	١٠,٠٢٨	١٠,٠٢٨
نم لجهات ذات علاقة	-	-	-	-	-	-	٣٠١	٣٠١
بنوك دائنة	٣	٨,٤٦١	-	-	١,٠٢٩	-	-	٩,٤٩٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	٩٣,١٨٠	٩٣,١٨٠
إجمالي المطلوبات	٣٧١	٩,١٦٩	١,٢٣٦	٢,٢٠٣	٩,٠٩٧	٢٩,٩٣٦	٤٤٥,٧٦٢	٤٩٧,٧٧٤
حقوق الملكية								
حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	٣,٣٤٧,٩٥٤	٣,٣٤٧,٩٥٤
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	٩٤,١٦٧	٩٤,١٦٧
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق	-	-	-	-	-	-	٣١,٨١٢	٣١,٨١٢
التعطل عن العمل	-	-	-	-	-	-	٤٦٣,٢٧١	٤٦٣,٢٧١
إحتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	٢,٠٩١,٢٥٥	٢,٠٩١,٢٥٥
أحتياطي القيمة العادلة - بالصافي	-	-	-	-	-	-	٦,٠٢٧,٧٠٧	٦,٠٢٧,٧٠٧
فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكم	-	-	-	-	-	-	٥٥,٢٢٧	٥٥,٢٢٧
إجمالي حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٣٧١	٩,١٦٩	١,٢٣٦	٢,٢٠٣	٩,٠٩٧	٢٩,٩٣٦	٦,٥٨٠,٧٠٨	٦,٥٨٠,٧٠٨
حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٣٧١	٩,١٦٩	١,٢٣٦	٢,٢٠٣	٩,٠٩٧	٢٩,٩٣٦	٦,٥٨٠,٧٠٨	٦,٥٨٠,٧٠٨
فرق الحساسية	٢٥٨,١٤٥	٣٣٢,٢٦٦	٦٨١,٦١٨	٣٢٩,٤١٠	١,٢٩٩,٨١٥	٢٧٤,٤٨٨	(٣,١٨٠,٧٤٢)	-
فرق الحساسية المتراكم	٢٥٨,١٤٥	٥٩٠,٤١١	١,٢٧٧,٠٢٩	١,٦٠٦,٤٣٩	٢,٩٠٦,٢٥٤	٣,١٨٠,٧٤٢	-	-

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

إن حساسية أسعار الفوائد كما يلي:

٢٠١٢	حتى شهر واحد	أكثر من شهر حتى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى ٦ شهور	أكثر من ٦ شهور حتى سنة	أكثر من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	عناصر بدون فائدة	المجموع
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى البنوك	٥١٥	-	-	-	-	-	١٥٣٩٤	١٥٣٩٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٩٦٧٣	٢٢١٣٧٣	٤٢٩٣٧٩	-	-	-	-	٧١٠٤٢٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الإيرادات والمصروفات	-	-	٢٠٠٢	١١٨٧٠	٧٠٦٢٦	٩٩٠١	٨٦٢٧٢	١٨٠٦٧١
قروض وديون ممنوحة بالصافي	٨٣	٣٦٦٩	٦٠٠	٨٩٧٥	٣٠٣٠٠	١١٤٩١٤	-	١٥٨٥٤١
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	١٥٢٢٤٥٢	١٥٢٢٤٥٢
إستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	٤٧٣٢٠٤	٤٧٣٢٠٤
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	-	٢٧١٧٦٦	٥٢٠٨٦	١٥٩٨٢٥	٩١٩٢٠٥	٢١٩٠٧٨	-	١٣٦٢١٩٦٠
موجودات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	-	١٥٥٨٨٥	١٥٥٨٨٥
مشاريع تحت التنفيذ	-	-	-	-	-	-	١٠٠٩٥١	١٠٠٩٥١
المخزون بالصافي	-	-	-	-	-	-	٢٧٨٣٣	٢٧٨٣٣
ممتلكات ومعدات بالصافي	-	-	-	-	-	-	٢٨٠٤٧٧	٢٨٠٤٧٧
إستثمارات عقارية	-	-	-	-	-	-	٤٥١٩٣٦	٤٥١٩٣٦
إستثمارات في عمليات مشتركة	-	-	-	-	-	-	١٣٧١٤	١٣٧١٤
موجودات غير ملموسة بالصافي	-	-	-	-	-	-	٨٢٧١٥	٨٢٧١٥
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٧٨٨٩٣	١٧٨٨٩٣
إجمالي الموجودات	٦٠٢٧١	٤٩٦٨٠٨	٤٨٤٠٦٧	١٨٠٦٧٠	١٠٢٠١٣١	٣٤٣٨٩٣	٣٣٧٧٧٢٦	٥٩٦٣٥٦٦
المطلوبات وحقوق الملكية								
المطلوبات								
مطلوبات مساهمات المشتركين وفلس الريف	-	-	-	-	-	-	١٥٥٨٨٥	١٥٥٨٨٥
تأمينات مشتركين في خدمة الكهرباء	-	-	-	-	-	-	٣٣٩٧٢	٣٣٩٧٢
دفعات مقدمة من المشتركين في الكهرباء	-	-	-	-	-	-	١٥٤٦٨	١٥٤٦٨
ذمة شركة الكهرباء الوطنية	-	-	-	-	-	-	٦٧٩٣٥	٦٧٩٣٥
قروض	١٤٦	٨٢٤	١٥٤٤	٢٠٤٤	٩٥٧٤	٣٠٤٩٩	-	٤٤٦٣١
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	٣٤٣٢	٣٤٣٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة	-	-	-	-	-	-	١٠٢٣١	١٠٢٣١
ذمم لجهات ذات علاقة	-	-	-	-	-	-	٥٤٩	٥٤٩
بنوك دائنة	-	-	-	١٥٥٥٥	-	-	-	١٥٥٥٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	٩٣٨٩٢	٩٣٨٩٢
إجمالي المطلوبات	١٤٦	٨٢٤	١٥٤٤	١٧٥٩٩	٩٥٧٤	٣٠٤٩٩	٣٨١٣٦٤	٤٤١٥٥٠
حقوق الملكية								
حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	٣٠٧٦٢٢٥	٣٠٧٦٢٢٥
جاري المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	٣١٨١٢	٣١٨١٢
إحتياطي إعادة تقييم ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	٥٤٠٦٤٦	٥٤٠٦٤٦
إحتياطي القيمة العادلة - بالصافي	-	-	-	-	-	-	١٨١٣٢٤٧	١٨١٣٢٤٧
فائض الإيرادات عن المصروفات المتراكم	-	-	-	-	-	-	٥٤٦١٩٣٠	٥٤٦١٩٣٠
إجمالي حقوق المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	-	-	-	-	-	-	٦٠٠٨٦	٦٠٠٨٦
حقوق غير المسيطرين	-	-	-	-	-	-	٥٩٠٣٣٨٠	٥٩٠٣٣٨٠
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	١٤٦	٨٢٤	١٥٤٤	١٧٥٩٩	٩٥٧٤	٣٠٤٩٩	٣٨١٣٦٤	٥٩٦٣٥٦٦
فرق الحساسية	٦٠١٢٥	٤٩٥٩٨٤	٤٨٢٥٢٣	١٦٣٠٧١	١٠١٠٥٥٧	٣١٣٣٩٤	(٢٥٢٥٦٥٤)	-
فرق الحساسية المتراكم	٦٠١٢٥	٥٥٦١٠٩	١٠٣٨٦٣٢	١٢٠١٧٠٣	٢٢٢١٢٢٦٠	٢٥٢٥٦٥٤	-	-

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٣٩) التحليل القطاعي

يمارس الصندوق والشركات التابعة نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية وتتركز الموجودات والمطلوبات وفقاً للتوزيع الجغرافي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢		٣١ كانون الأول ٢٠١٣		المنطقة الجغرافية
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
٤١٨ر١٥٩	٥٩٣٥ر٥٦٢	٤٩٧ر٧٧٤	٦٥٣٧ر٩٣٥	داخل المملكة
-	٩ر٢٥٦	-	١٠ر٩٩٧	الدول العربية
٢٣ر٣٩١	-	-	-	أمريكا
-	١٨ر٧٤٨	-	٣١ر٧٧٦	أوروبا
٤٤١ر٥٥٠	٥٩٦٣ر٥٦٦	٤٩٧ر٧٧٤	٦٥٨٠ر٧٠٨	

تتركز الموجودات و المطلوبات وفقاً للقطاع الاقتصادي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢		٣١ كانون الأول ٢٠١٣		القطاع الاقتصادي
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
١٠ر٦٣٠	٥١٤٩ر٥٣٤	٥ر٥٨٢	٥٧١١ر٤٤١	الاستثمار
٦ر٨٨٧	١٧٩ر٣٠٥	٦ر٠٠٣	١٦٤ر٥٤٤	الفنادق
٩ر٧٧٩	٤٩ر١٠٨	١٣ر٥٦٩	٥١ر٨٥٦	الصحافة والنشر
٣٨٥ر٤٦٠	٤٤٧ر١٢٧	٤٤٢ر١٧٢	٤٩٥ر٢٦٦	الطاقة
٥ر٤٤٣	٣٨ر٢٢٢	٤ر٣٣٨	٣٩ر٢٧٨	التجارة
٢٣ر٣٥١	١٠٠ر٢٧٠	٢٦ر١١٠	١١٨ر٣٢٣	أخرى
٤٤١ر٥٥٠	٥٩٦٣ر٥٦٦	٤٩٧ر٧٧٤	٦٥٨٠ر٧٠٨	

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدينار الأردني)

(٤٠) إرتباطات والتزامات محتملة

تتمثل الإرتباطات والإلتزامات المحتملة على الصندوق والشركات التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ فيما يلي:

- أ- كفالات بنكية واعتمادات مستندية بمبلغ ٦٧١٩ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٨١٥٢ ألف دينار).
ب- التزامات تعاقدية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٦٩٩٥	١٥٨٢٢١	عقود مقايضة
١٠٦٤٢	٧٥٢٢	استثمارات في صناديق مشتركة

- ج- إلتزامات لقاء عقود مشاريع تحت التنفيذ على الشركات التابعة والفنادق المملوكة من قبل الصندوق بكلفة متوقعة لإتمام هذه المشاريع حوالي ١٩٢٢١ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٢٥٦ ألف دينار).

- د- تعهدات الإيجار التشغيلي على شركة الضمان لإستثمارات الطاقة- شركة تابعة:

وقعت شركة الضمان لإستثمارات الطاقة والشركات التابعة لها بتاريخ ١ ايار ٢٠١١ عقد إيجار لمكاتبها ولمدة ١٥ سنة بمبلغ ١١٠ ألف دينار بالإضافة إلى بعض العقود قصيرة الأجل.

بلغ الحد الأدنى للدفعات الإيجارية المستقبلية كما في ٣١ كانون الأول كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣		
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٤٣	١٤٥	أقل من سنة
٤٤٠	٥٧٩	من سنة وحتى خمس سنوات
١١٥٥	١٥٢٢	أكثر من خمس سنوات
١٧٣٨	٢٢٤٦	

- هـ- تعهدات الإيجار التشغيلي على شركة الضمان للإستثمار - شركة تابعة:

وقعت الشركة بتاريخ ٣٠ أيلول ١٩٩٨ عقد إيجار أرض بوابة العقبة بمبلغ ٦٦ ألف دينار سنوياً ولمدة ٣٠ سنة ويجدد مرتين متتاليتين بطلب خطي من الشركة واعتباراً من السنة الحادية عشرة تتحقق زيادة على بدل الإيجار سنوياً بزيادة مقدارها (٤٪) من البدل السابق أو بزيادة تعادل تغير الرقم القياسي لتكاليف المعيشة بموجب النشرات الرسمية الصادرة من البنك المركزي الأردني للسنة المنقضية أي الزيادتين أقل.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

- و- التزامات شركة مركز الانطلاق الموحد لسفريات السيارات الخارجية
وقعت الشركة بتاريخ ٣٠ كانون الثاني ٢٠٠٧ عقد لإنشاء وتشغيل لمجمع الانطلاق الموحد على ارض مملوكة لهيئة تنظيم قطاع النقل العام ويستحق بدل ايجار لأرض بمبلغ ٣٠ ألف دينار سنوياً ولمدى ٢٠ سنة من تاريخ مباشرة تقديم الخدمة على ان تستحق زيادة على بدل الايجار السنوي كل خمس سنوات بأخذ مجموع التضخم المعلن عنه من الجهات الرسمية للسنوات الخمس السابقة وازدافته على البديل الجديد.

(٤١) مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة إستناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى (١): الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة؛
- المستوى (٢): معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى (١) الذي يتم رصده للأصل أو الإلتزام، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار)؛
- المستوى (٣): معلومات غير الأصل أو الإلتزام لا تستند الى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

٣١ كانون الأول ٢٠١٣			
المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	الإجمالي
موجودات أدوات مالية:			
موجودات مالية من خلال قائمة الإيرادات			
١٠٦ر٨٠٥	-	-	١٠٦ر٨٠٥
والمصرفيات الموحدة			
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل			
١ر٣٦٠ر٩٨٢	٨٦ر٠٣٩	-	١ر٤٤٧ر٠٢١
الشامل الموحدة			
١ر٤٦٧ر٧٨٧	٨٦ر٠٣٩	-	١ر٥٥٣ر٨٢٦
مجموع موجودات مالية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
المستوى (١)	المستوى (٢)	المستوى (٣)	الإجمالي
موجودات أدوات مالية:			
موجودات مالية من خلال قائمة الإيرادات			
١٨٠ر٦٧١	-	-	١٨٠ر٦٧١
والمصرفيات الموحدة			
موجودات مالية من خلال قائمة الدخل			
١ر٤٣٤ر٣١٨	٨٨ر١٣٤	-	١ر٥٢٢ر٤٥٢
الشامل الموحدة			
١ر٦١٤ر٩٨٩	٨٨ر١٣٤	-	١ر٧٠٣ر١٢٣
مجموع موجودات مالية			

(٤٢) القضايا

صندوق استثمار أموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

- هنالك قضايا مقامة ضد الصندوق مجموعها حوالي ٧٥٥ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٨٧٤ ألف دينار)، ويرأي الإدارة والمستشارين القانونيين للصندوق فإنه لن يترتب على الصندوق أية التزامات.
- هنالك دعوى تحكيمية في سويسرا مقامة من قبل شركة KRIC لمواجهة الصندوق، تتعلق باتفاقية مزعومة لبيع أسهم الصندوق في بنك الاسكان للتجارة والتمويل. ويرأي إدارة الصندوق والمستشار القانوني، لا يوجد هناك قيمة قانونية للاتفاقية المزعومة وأن النتيجة المحتملة ستكون في صالح الصندوق، وبالتالي لم يتم أخذ أي مخصص مقابل هذه الدعوى.

شركة المؤسسة الصحفية الاردنية (الرأي)

- بلغت قيمة القضايا المقامة على شركة المؤسسة الصحفية الاردنية (الرأي)- شركة تابعة ضمن نشاطها الإعتيادي التشغيلي بقيمة ١٠٧٩٧ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١٠٨٤١ ألف دينار) ومن ضمنها قضايا تتعلق بالتعويض المادي والمعنوي نتيجة الإدعاء بالتشهير ومخالفة أحكام قانون المطبوعات والنشر بقيمة ١٠٨٢٠ ألف دينار (٢٠١٢: ٢٥ ألف دينار) ويرأي الإدارة والمستشارين القانونيين للشركة فإنه لن يترتب على الشركة أية التزامات تفوق قيمة المخصصات المرصودة. هذا وبلغت قيمة القضايا العمالية المقامة ضد الشركة ٨٤١ ألف دينار (٢٠١٢: ١٤٨٧ ألف دينار) ويرأي الإدارة والمستشارين القانونيين للشركة فإن موقف الشركة جيد ولن يترتب على الشركة أية التزامات تفوق قيمة المخصصات المرصودة.

شركة الأسواق الحرة الأردنية

- هنالك قضايا مقامة ضد شركة الأسواق الحرة الأردنية- شركة تابعة بمبلغ ١٢١ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١٢٣ ألف دينار)، ويرأي إدارة الشركة والمستشار القانوني أن المخصصات المسجلة كافية لقاء الالتزامات المتوقعة مقابل هذه القضايا.
- هنالك قضايا جمركية مقامة على الشركة بمبلغ ١٣٦ ألف دينار ويرأي الإدارة ومحامي الشركة فإنه لن يترتب على الشركة أي التزامات كون موقف الشركة جيد.
- قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بإصدار مطالبة عن ضريبة المبيعات على الشركة للسنوات من سنة ٢٠٠٨ ولغاية ٢٠١١ بقيمة ٣٤٦ ألف دينار عدا الغرامات تمثل ضريبة مبيعات على الإيرادات الأخرى للشركة عن السنوات المذكورة متجاهلة أن الشركة معفاة من ضريبة المبيعات بحكم القانون كونها تمارس نشاطها داخل المناطق الحرة ويرأي المستشار الضريبي أن احتمالية كسب هذه القضية في المحكمة قوية جداً.

- هنالك قضية مقامة من الشركة على دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حيث قامت الدائرة بإخضاع الفوائد المقبوضة على ودائع الشركة لدى البنوك للسنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥. وتم رد الاستئناف من قبل محكمة الاستئناف الضريبية وقد تم تقديم التمييز على هذا القرار أما بخصوص العام ٢٠٠٦ فقد تم إخضاع الفوائد المقبوضة على ودائع الشركة لدى البنوك بالإضافة إلى إخضاع كافة بنود الإيرادات الأخرى لضريبة الدخل. وما زالت هذه القضايا منظورة لدى محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل، علماً بأن مجموع مبالغ الضريبة المستأنف عليها ١٩٠ ألف دينار.
- أما السنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ صدر القرار بعدم الموافقة حيث تم إخضاع كافة بنود الإيرادات الأخرى فقط لضريبة الدخل بحجة أنها (الإيرادات الأخرى) غير مشمولة بالإعفاء من ضريبة الدخل حسب اتفاقية الامتياز وقامت الشركة باستلام الإشعارات الخاصة بهذه السنوات وهي حالياً في مرحلة الاعتراض لدى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات وبلغت الضريبة المعترض عليها ٢٦٠ ألف دينار لسنة ٢٠٠٨ و ٢٠٤ ألف دينار لسنة ٢٠٠٩، وبرأي المستشار الضريبي فإن احتمالية كسب الشركة لهذه الدعاوي ضئيلة حيث سبق أن خسرت الشركة دعوة مماثلة تخص الأعوام ٢٠٠٣ و ٢٠٠٧.
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ ضمن المدة القانونية بضريبة معلنة بالكشف لا شيء ولم يتم الوصل لتسوية نهائية حولها بعد.

الشركة الوطنية للتنمية السياحية

- بلغت قيمة القضايا المقامة ضد الشركة ألف ٧٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ تتعلق بمطالبات من قبل مستأجرين و في رأي الادارة و المستشار القانوني للشركة فانه لن يترتب اي التزامات نتيجة لهذه القضايا.

شركة الضمان لتطوير المناطق التنموية

- هنالك قضية مقامة ضد الشركة وأطراف أخرى امام المحكمة بداية اريد يطالب فيها المدعي بإعادة تملك أراضي والمطالبة بفسخ وإلغاء عقود البيع وآلافraz والتعويض بمبلغ ١٠ آلاف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ هذا وبرأي الإدارة ومستشارها القانوني فإن القضية لا تزال في مراحلها الأول ولن يترتب أية التزامات على الشركة تجاه القضية تتطلب قيد مخصص لقاءها كما في تاريخ القوائم المالية.

شركة الضمان لاستثمارات الطاقة

- إن الشركات التابعة لشركة الضمان لاستثمارات الطاقة مدعى عليها في عدد من القضايا تتمثل في مطالبات قانونية تتعلق بنشاطاتها بمبلغ ٢,٣٥ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١,٠٠٢ ألف دينار)، وبرأي إدارة الشركة ومستشارها القانوني فإنه لا حاجة لأخذ مخصص إضافي لهذه القضايا.

شركة الضمان للاستثمار المساهمة العامة

- بلغت قيمة القضايا المقامة على الشركة ١١ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٩٣ ألف دينار).

فندق عمرة كراون بلازا - عمان

- بلغت القضايا المقامة على الفندق ٢٦ ألف دينار كما بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢، وبرأي الادارة والمستشار القانوني إن المخصص المأخوذ كافٍ لمواجهة أية التزامات لقاء هذه القضايا.

منتجع كراون بلازا البحر الميت

- هنالك قضايا عمالية مقامة على المنتجع بمبلغ ٦ آلاف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٢ ألف دينار) ومازالت هذه القضايا في مراحلها الأولى. وفي رأي إدارة المنتجع ومستشارة القانوني أنه لا يوجد ضرورة لأخذ مخصص لها.

منتجع إنتركونتيننتال - العقبة

- إن المنتجع مدعى عليه في عدد من القضايا بلغت قيمتها ٥٢ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٧٧ ألف دينار) وتتمثل بمطالبات قانونية متعلقة بنشاطاته. وقد تم تحليل المخاطر المتعلقة بهذه القضايا واحتمالية حدوثها، وعلى الرغم من أنه لا يمكن تحديد نتائج هذه القضايا بدقة، ترى الإدارة ومستشاريها القانونيون أنه لن ينتج عنها أية التزامات جوهرية.

منتجع هوليدي إن البحر الميت

- إن المنتجع مدعى عليه في عدد من القضايا بلغت قيمتها ١٣ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٥٤ ألف دينار) وتتمثل بمطالبات قانونية متعلقة بنشاطاته. وقد تم تحليل المخاطر المتعلقة بهذه القضايا واحتمالية حدوثها، وعلى الرغم من أنه لا يمكن تحديد نتائج هذه القضايا بدقة، ترى الإدارة ومستشاريها القانونيون أنه لن ينتج عنها أية التزامات جوهرية.

فندق عمان الشام بالاس

- إن الفندق مدعى عليه في عدد من القضايا بلغت قيمتها ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٧ آلاف دينار) وتتمثل بمطالبات قانونية متعلقة بنشاطاته. وقد تم تحليل المخاطر المتعلقة بهذه القضايا واحتمالية حدوثها، وعلى الرغم من أنه لا يمكن تحديد نتائج هذه القضايا بدقة، ترى الإدارة ومستشاريها القانونيون أنه لن ينتج عنها أية التزامات جوهرية.

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي - صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(آلاف الدنانير الأردنية)

(٤٣) مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة الحاصلة على هذا الحساب خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣,٠٨٢	٣,٤٣٢	الرصيد في بداية السنة
١٩٨	٧	ضريبة دخل سنوات سابقة
-	(٥١٨)	وفر مخصص سنوات سابقة
٢,٩٨٥	١,٥٩١	المخصص للسنة
(٢,٨٣٣)	(٢,٧٨٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
٣,٤٣٢	١,٧٣٠	الرصيد في نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الإيرادات والمصروفات الموحدة ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢,٩٨٥	١,٥٩١	المخصص للسنة
١٩٨	(٥١١)	(وفر) مخصص ضريبة دخل سنوات سابقة
٣,١٨٣	١,٠٨٠	

الوضع الضريبي للمجموعة

صندوق استثمار أموال المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل دينار وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩. ويرأي الإدارة فإن المخصص البالغ ٢٦٣ ألف دينار كافٍ ولا داعي لتقيد مبالغ إضافية، علماً بأن معظم نشاطات صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي معفاة من ضريبة الدخل بموجب قانون ضريبة الدخل.

تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الصندوق للأعوام ٢٠١٣ و ٢٠١٢ و ٢٠١١ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.

حصل الصندوق على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠١٠.

شركة كهرباء محافظة إربد المساهمة العامة - شركة تابعة لشركة الضمان لإستثمارات الطاقة:

قامت الشركة بالاعتراض على قرار دائرة ضريبة الدخل المتعلق بالأعوام من ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٧ حيث تطالب الدائرة بفروقات ضريبية بمبلغ ١٣١١ ألف دينار. علماً بأنه قد تم تشكيل لجنة خبراء من قبل المحكمة و قدموا تقريرهم والذي يبين أن هناك فروقات ضريبية بمبلغ ٣٠٨ ألف دينار هذا وقد قامت إدارة الشركة التابعة بدفع مبلغ ١٠٠ ألف دينار خلال سنة ٢٠١٢ على حساب ضريبة السنوات من ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧ وذلك للإستفادة من قرار الإعفاء الذي أقرته رئاسة الوزراء وقد حصلت الشركة على مخالصة ضريبة نهائية للسنوات ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠. هذا ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة عن سنة ٢٠١١ و ٢٠١٢ حتى تاريخ هذه القوائم المالية.

شركة توزيع الكهرباء المساهمة العامة - شركة تابعة لشركة الضمان لإستثمارات الطاقة:

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى العام ٢٠١١ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة للعام ٢٠١٢ حتى تاريخ إعداد القوائم المالية للشركة، أما بما يتعلق بفرع مدينة إربد.

شركة المؤسسة الصحفية الأردنية المساهمة العامة/ الرأي:

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى العام ٢٠١١ وتقديم كشف التقدير الذاتي للشركة للعام ٢٠١٢ و برأي الإدارة والمستشار الضريبي فإنه لن يترتب على الشركة أية إلتزامات ضريبية تفوق المخصص المسجل في القوائم المالية.

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة:

تم تسوية ضريبة الدخل للشركة حتى العام ٢٠٠٣ ولم يتم أخذ مخصص لضريبة الدخل اعتماداً على نصوص بنود الإتفاقية الموقعة في ٣٠ آب ٢٠٠١ بين الشركة ومؤسسة المناطق الحرة والتي تقضي بإعفاء أرباحها من ضريبة الدخل وضريبة الخدمات الإجتماعية، تم تقدير ضرائب على الشركة بلغ مجموعها ٤٨ ألف دينار عن السنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ حيث قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بإخضاع الفوائد المقبوضة على الودائع لضريبة الدخل وهذا وتم رد الاستئناف من قبل محكمة الاستئناف وقد تم تقديم التمييز على هذا القرار، أما بخصوص الأعوام ٢٠٠٦ فهناك دعوى مقامة من قبل الشركة على دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لدى محكمة البداية الضريبية بخصوص منع المطالبة بإخضاع كافة بنود الإيرادات الأخرى لضريبة الدخل حيث بلغت قيمة الضريبة المعترض عليها من قبل الشركة ١٩٠ ألف دينار، أما بخصوص عام ٢٠٠٧ قامت الشركة برفع دعوى قضائية على دائرة ضريبة الدخل والمبيعات وذلك ونها معفاة إعفاءً مطلقاً غير مقيد، وتم استئناف وتمييز القضية من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات وصدر قرار من محكمة التمييز لصالح دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حيث قامت الشركة بدفع مبلغ ١٩٠ ألف دينار كضريبة دخل عن العام ٢٠٠٧، وقد قدمت الشركة أقراراتها الضريبية للأعوام من ٢٠٠٨ ولغاية ٢٠١٢ بضريبة معلنة بالكشف لا شيء و برأي الإدارة والمستشار الضريبي فإنه لن يترتب على الشركة أية إلتزامات ضريبية تفوق المخصص المسجل في القوائم المالية.

الشركة الوطنية للتنمية السياحية

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٧، هذا وقد قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ وإصدار قرار بفرض ضريبة على الشركة بمبلغ ٢٠٠ ألف دينار عن هذه السنوات وقد قامت الشركة بالإعتراض على هذا القرار لدى محكمة البداية الضريبية. لم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة الإقرارات الضريبية للأعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ ويرأي الادارة فلا داعي لأخذ مخصصات اضافية.

شركة الضمان للاستثمار المساهمة العامة:

حصلت الشركة على مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن أعمال الشركة في عمان حتى نهاية العام ٢٠٠٧ وعن أعمال الشركة في العقبة حتى نهاية العام ٢٠١٠. كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن أعمال الشركة في عمان للأعوام من ٢٠٠٨ ولغاية ٢٠١٢، ولأعمال الشركة في العقبة للعامين ٢٠١١ و ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية، ولم تقم إدارة الشركة بقيد الموجودات الضريبية المؤجلة كونها غير جوهرية ولعدم تيقن إدارة الشركة من الإستفادة منها في المستقبل القريب.

شركة رامنا للاستثمار والإدخار:

تم احتساب مصروف لضريبة الدخل لعام ٢٠١٣ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) للعام ٢٠٠٩ وتعديلاته اللاحقة. حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية عام ٢٠٠٩. كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠١٠، ٢٠١١ و ٢٠١٢ ودفع الإلتزامات المترتبة عليها هذا ويرأي إدارة الشركة فإنه لا داعي لقيد أية مخصصات ضريبية لوجود خسائر متراكمة كما أن أغلب إيرادات الشركة والمتمثلة بتوزيعات الأرباح غير خاضعة لضريبة الدخل أو تخضع للضريبة القطعية والتي يتم اقتطاعها وتوريدها مباشرة.

شركة الضمان لتطوير المناطق التنموية:

وفقاً لقانون المناطق التنموية رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ فإن الشركة تقوم باقتطاع مخصص ما نسبته ٥٪ من الأرباح الخاضعة للضريبة كمخصص لضريبة الدخل ونظراً لتكبد الشركة خسائر لم يتم تسجيل مخصص لضريبة الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، ولم يتم احتساب موجودات ضريبة مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ لعدم تمكن الإدارة من الانتفاع من تلك الموجودات في المستقبل القريب.

مركز الإنطلاق الموحد لسيارات السفريات الخارجية:

قامت الشركة بالتوصل الى تسوية نهائية لضريبة دخل الشركة للعام ٢٠١٠ في حين قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي للأعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢، هذا ويرأي إدارة الشركة والمستشار الضريبي فلا حاجة لأخذ مخصص كون ان الشركة تكبدت خسائر ولم تقم الشركة بقيد موجودات ضريبية مؤجلة للخسائر المتراكمة كون معظم الخسائر ناتجة عن حصة الشركة من خسائر الشركة الحليفة وأن تلك الخسائر لو كانت ربحاً فهي معفاة من الضريبة وفقاً لقانون ضريبة الدخل الأردني.

(٤٤) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير النافذة بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للصندوق. ينوي الصندوق تطبيق هذه المعايير والتفسيرات عندما تصبح سارية المفعول:

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الإيرادات والمصاريف للصندوق. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الأم، حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات والمصروفات. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على البيانات المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤

(٤٥) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠١٢ لنتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية الموحدة لسنة ٢٠١٣. ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر عن ربح السنة وحقوق الملكية لعام ٢٠١٢.